





Informationen rund um die Pflege

**BURGWEDEL (r/bs).** Der Senioren- und Pflegestützpunkt Nord bietet am Mittwoch, 8. Januar, in der Zeit von 14 bis 16 Uhr eine Sprechstunde in der Seniorenbegegnungsstätte, Gartenstraße 10, Großburgwedel an. Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege – wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad. Das Angebot richtet sich

an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorbereich engagieren möchten. Um eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer (0511) 700 201 20 gebeten.

Außerhalb der Sprechstunden können sich die Bürgerinnen und Bürger auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung des Ratsuchenden an.

Spende für das Hospiz

**FUHRBERG.** Die Rossmann-Filiale Wennebostel hat Spenden an das Palliativzentrum und Hospiz Infinitas in Fuhrberg überreicht. Drei Wochen lang konnten Kunden sich einen „Wunschstern“ aussuchen und das dort genannte Produkt für die Einrichtung erwerben, unter anderem Artikel zur Körperpflege, Badezusätze, Körnerkissen, Tee, Spiele, einen Sandwichmaker und Einkaufsgutscheine. Auch die Firma Rossmann betei-

ligte sich mit einem großzügigen Gutschein an der Aktion.

Die Leiterin der Rossmann-Filiale in Wennebostel, Stefanie Krawczyk, hatte sich vor einiger Zeit einen persönlichen Eindruck von der Arbeit des Hospizes in Fuhrberg gemacht und daraufhin die Spendenaktion initiiert. Die gespendeten Artikel seien für den Hospizalltag sinnvoll, betonte Anna-Magdalena Wisch, die als Sozialarbeiterin in der Einrichtung arbeitet.



Rossmann-Filialeleiterin Stefanie Krawczyk (von links) überreicht die Spenden an die Sozialarbeiterin Anna-Magdalena Wisch und Pflegefachkraft Jonas-Christian Kurtze Palliativzentrum und Hospiz Infinitas in Fuhrberg.

Foto: privat

Sammeln statt schreddern

**WETTMAR (r/bs).** In Wettmar beginnt das neue Jahr mit einer besonderen Aktion am Samstag, 11. Januar, auf dem Platz vor der Feuerwehr Wettmar. Von 11 bis 15 Uhr ist die Annahme der Weihnachtsbäume und die Aussicht auf eine Bratwurst gesichert. Wer möchte, hat auch die Möglichkeit Pommes Frites und etwas zu Trinken für kleines Geld zu genießen. Ein möglicher Erlös wird zukünftigen Projekten in Wettmar zugutekommen.

Da die bisherige Möglichkeit, Weihnachtsbäume zu schreddern, nicht mehr gegeben ist, hat die Interessengemeinschaft wettmar.de eine kreative und gesellige Alternative ins Leben gerufen: das Tannenbaumsammeln.

Alle Wettmarer sind eingeladen, ihre Weihnachtsbäume zu der zentralen Sammelstelle,

dem Platz vor der Freiwilligen Feuerwehr Wettmar zu bringen. Als Dankeschön erhält jeder, der einen Baum vorbeibringt, eine leckere Bratwurst. Die Aktion bietet nicht nur die Möglichkeit, sich umweltfreundlich von dem Weihnachtsschmuck zu trennen, sondern auch, Nachbarn, Freunde und neue Menschen zu treffen und gemeinsam das neue Jahr positiv zu beginnen.

Die Interessengemeinschaft wettmar.de setzt mit dieser Veranstaltung eine Tradition fort, die in den letzten Jahren viele Menschen begeistert hat. „Uns ist es wichtig, auch ohne die Schredder-Option einen Anlass zu schaffen, bei dem sich die Dorfgemeinschaft trifft und austauscht“, so Andreas Genske der Vorsitzende der Interessengemeinschaft, die sich für Wettmar einsetzt.

Gewerbesteuer-Nachzahlungen lassen Defizit schrumpfen

Burgwedels Rat beschließt den Haushalt 2025 – mit einer Lücke von nur noch 9 statt knapp 15 Millionen Euro

**BURGWEDEL (WAL).** Passend zur Jahreszeit könnte man von einem vorgezogenen Weihnachtsgeschenk sprechen: Durch Nachzahlungen bei der Gewerbesteuer, die bald auf dem Stadtkonto eingehen werden, fällt das Defizit im Burgwedeler Haushalt 2025 nicht ganz so groß aus wie bislang angenommen. Die Einnahmen im Ergebnishaushalt liegen nun bei 68,45 Millionen Euro, die Ausgaben bei 77,36 Millionen. So schrumpft das Defizit 2025 von zunächst kalkulierten 14,76 auf 8,91 Millionen Euro.

In der jüngsten Sitzung des Burgwedeler Rates erhielt das 284 Seiten dicke Zahlenwerk trotz des knapp 9 Millionen Euro großen Lochs fast einhellig Zustimmung. Und weitgehend einig waren sich die Redner auch, was den Grund für das Defizit angeht.

Michael Kranz (CDU) beschrieb die Gründe für das drohende Defizit: „An den Einnahmen liegt das nicht.“ Der Ansatz von 33 Millionen Euro bei der Gewerbesteuer sei für eine Stadt der Größe Burgwedels eine „unvorstellbar hohe Summe“. Insgesamt summierten sich die erwarteten Einnahmen sogar auf 66 Millionen Euro. „Da müsste es uns doch eigentlich gutgehen.“ Dass unterm Strich dennoch ein Defizit stehe, liege daran, dass Bund und Land das im Grundgesetz und der niedersächsischen Verfassung verankerte Konnexitätsprinzip verletzt. Dieser Grundsatz besagt, dass staatliche Ebenen für finanziellen Ausgleich zu sorgen haben, wenn sie Aufgaben übertragen – wer die Musik bestellt, müsse sie auch bezahlen.

Allein im Kita-Bereich und bei



Starke Wirtschaft: Burgwedel rechnet für 2025 mit 33 Millionen Euro an Gewerbesteuer.

Foto: Frank Walter

der Ganztagsbetreuung an den Schulen – „durchaus sinnvolle Dinge“ – liege die Unterfinanzierung bei fast 10 Millionen Euro, rechnete Kranz vor. Das sei mehr als das Minus im Haushalt 2025. Die Einstellung eines Sozialarbeiters für die Grundschulen – die der Rat wenige Minuten zuvor beschlossen hatte – sei ein weiteres Beispiel: „Das ist ausschließlich Sache des Landes, aber wir bezahlen dafür. Wir nehmen unsere Verantwortung gegenüber den Kindern und Lehrern wahr.“

Joachim Lücke (SPD) erinnerte für die SPD/Grüne-Gruppe an die ursprüngliche Annahme von minus 13 Millionen Euro für das aktuelle Haushaltsjahr 2024. Ein

deutliches Plus bei der Gewerbesteuer werde dieses Minus nun erheblich reduzieren. Auch für den Haushalt 2025 habe man bis vor Kurzem von einem kräftigen Defizit von 14 Millionen Euro ausgehen müssen. Am Ende werde das Ergebnis vermutlich aber wiederum um rund 6 Millionen Euro besser ausfallen, ebenfalls durch höhere Gewerbesteuern. „So ein Glück durch Sondereffekte ist aber nicht planbar“, mahnte Lücke.

Auch wenn man trotz weiterhin angespannter Haushaltslage bei den freiwilligen Leistungen für das nächste Jahr nicht gekürzt habe, müsse man sich fragen: „Was wollen wir uns noch leisten, was können wir noch fi-

nanzieren?“ Obwohl das Konnexitätsprinzip regelmäßig verletzt werde, müsse man als Stadt in den nächsten Jahren doch erheblich in die Infrastruktur wie die Schulen und die Feuerwehnhäuser investieren. Volker Körlin (Deutsche Zentrumspartei, AfD-Gruppe) äußerte die Hoffnung, dass die Rezession nicht allzu sehr auf die Burgwedeler Unternehmungen durchschlagen wird – und damit in Form von Gewerbesteuer auf den Haushalt der Stadt Burgwedel.

Einzig die beiden FDP-Ratsherren stimmten gegen den Haushalt 2025. Burgwedel müsse liquide bleiben, um auch künftig selbstbestimmt handeln zu können, so Ulrich Friedrich. In den

Haushaltsjahren 2023, 2024 und 2025 sorgten letztlich jeweils Gewerbesteuernachzahlungen für etwas bessere Zahlen. „Es ist unverantwortlich, stets auf einen ungeplanten Geldregen zu hoffen“, kritisierte Friedrich. Die finanziellen Rücklagen der Stadt seien aufgebraucht, sowohl Steuererhöhungen als auch Haushaltssicherungskonzepte als Möglichkeiten seien nicht erstrebenswert. Die Verletzung des Konnexitätsprinzips sei zwar ärgerlich und im höchsten Maße unfair, entbinde den Burgwedeler Rat aber nicht von seinen Pflichten. Friedrich mahnte eine strenge Ausgabenkritik an: Man müsse sämtliche Ausgaben hinterfragen und priorisieren.

Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU) wertet den letztlich fast einstimmigen Haushaltsbeschluss als Bestätigung der Arbeit der Stadtverwaltung. Die finanzielle Weichenstellung sei wieder geräuschlos gelungen. „Das soll uns mal einer nachmachen“, sagte sie mit Blick auf andere Kommunen, in denen es um den Etat regelmäßig Streit gibt. Mit Blick auf die Burgwedeler Zahlen für das Jahr 2025 sprach Wendt von „wichtigen Investitionen, die kommenden Generationen zugutekommen werden“. Die Flächennutzungsplanänderung für den Krankenhausneubau sei eine Weichenstellung, „da müssten wir eigentlich Sektorkernen knallen lassen“. Dass man bei den Bauplänen für das Gymnasium „das ganze Elend betrachtet“ habe, erfordere enormen Mut. Und auch die Schulhofneugestaltung für die IGS habe man seit Jahren angehen wollen. Ihr Fazit: „Was wir da stemmen, ist wirklich bemerkenswert.“

Dritte Amtszeit für Christiane Concilio

Der Burgwedeler Rat stimmt für Vertragsverlängerung der Ersten Stadträtin

**BURGWEDEL (wal).** Christiane Concilio bleibt Erste Stadträtin in Burgwedel. Die aktuelle Amtszeit der 61-Jährigen endet im Herbst 2025. Einstimmig wählte der Rat der Stadt sie nun für eine mittlerweile dritte achtjährige Amtszeit.

Damit steht auch fest, dass die Stadtspitze fest in weiblicher Hand bleibt. Dem Rat steht Julia Rohwer (CDU) als Vorsitzende vor. Die Stadtverwaltung leiten Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU) und Christiane Concilio, unter den zwei weiblichen und drei männlichen Amtsleitern arbeiten 14 Frauen als Teamleiterinnen – bei gerade einmal zwei männlichen Kollegen.

Die Frau, um die sich in diesem Augenblick alles drehte, war wie vorgesehen gar nicht anwesend: Christiane Concilio hatte die Ratssitzung zur Abstimmung über sich fast unbemerkt verlassen – ganz unaufgeregt und leise, wie es ihre Art ist. Die Bürgermeisterin übernahm es, für sie zu werben. Fast zwei komplette Amtsperioden arbeite Christiane Concilio jetzt schon als Erste Stadträtin. Insgesamt stehe sie seit 37 Jahren im Dienst der Stadt, sei seit 40 Jahren Beamtin und noch etwas länger im öffentlichen Dienst tätig. Die Bürgermeisterin bezeichnete ihre Vertreterin folgerichtig als „Urgestein“, und das im besten Wortsinne.

Christiane Concilio sei extrem versiert und loyal, habe jede Menge innovativer Ideen und unheimlich viel Lust auf Burgwedel. „Sie liebt ihre Aufgabe und versucht stets, zu einen statt zu spalten“, so Ortrud Wendt. „Unsere Zusammenarbeit könnte nicht besser sein.“

Nötig gewesen wäre diese Unterstützung nicht – wissen doch auch die Ratsmitglieder genau, was sie an ihrer Stadträtin haben. Wenig überraschend gin-



Weibliche Stadtspitze: Ratsvorsitzende Julia Rohwer (CDU, von links), Erste Stadträtin Christiane Concilio und Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU).

Frank Walter

gen bei den entscheidenden Fragen alle Stimmkarten in die Höhe: Soll die Stadt auf eine Stellenausschreibung verzichten? Und soll Christiane Concilio für weitere acht Jahre gewählt werden? Ja, das soll sie, so die klare Antwort. Mit stehenden Ovationen, Blumensträußen und herzlichen Umarmungen empfangen die Ratsmitglieder die frisch Gewählte zurück im Saal.

Die neue alte Erste Stadträtin zeigte sich sehr gerührt und sorgte mit dem ihr eigenen Pragmatismus für Schmunzeln: Sie wolle keine lange Rede halten – „da ja noch einiges auf der heutigen Tagesordnung zu beraten und beschließen ist“. Ihr Dank galt neben den Ratsmitgliedern auch Ortrud Wendt für deren Vorschlag zur Wiederwahl.

Sie habe seit 1987 viele Veränderungen und neue Aufgaben-

stellungen erleben dürfen. Ihre Kolleginnen und Kollegen seien dabei durch ihre Flexibilität, Kompetenz und Einsatzbereitschaft allen Herausforderungen gewachsen gewesen. Die Räte wiederum hätten durch ihre Beschlüsse Weichen gestellt. „Sie haben dafür gesorgt, dass Burgwedel immer vor der Welle war und ist.“ Ergänzt werde dies noch durch die hohe Bereitschaft der Bürger zu ehrenamtlichem Engagement und zur Mitgestaltung, lobte Concilio.

Die Welt sei gerade etwas in Unruhe geraten, die Gesellschaft teilweise verunsichert. „Umso wichtiger ist es, weiterhin positive und zukunftsweisende Wege zu gehen und auf unsere Stärke und unser Miteinander in den Kommunen zu setzen.“ Kommunen sind aus Concilios Sicht nichts Geringeres als „die Keim-

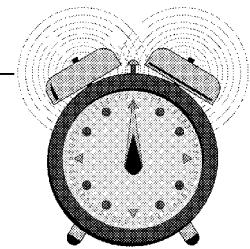
zellen der Gesellschaft“. In der aktuell als schnelllebig empfundenen Zeit, „in diesem gefühlten Durcheinander“, sei es Aufgabe der demokratisch handelnden Stadtgesellschaft, mit den politischen Verantwortlichen und der Stadtverwaltung „für die Orientierung zur Verfügung zu stehen“.

Als Amtsleiterin für Soziales hatte Concilio, die durch ihre Großeltern schon immer eine Verbindung nach Burgwedel hatte, anfangs unter Gemeindevorstand Hannes Schönhoff gearbeitet. Danach hatte sie es nacheinander mit den hauptamtlichen Bürgermeistern Hendrik Hoppenstedt, Axel Düker und nun Ortrud Wendt zu tun. Anfangs habe die Verwaltung 130 oder 140 Mitarbeiter gehabt, heute seien es fast 400 – unter anderem wuchs der Kita-Bereich

kräftig. „Damals gab es keine Computer, wir haben mit Kohlepapier-Durchschlägen gearbeitet“, erinnert sie sich mit einem Lachen. Und die ersten PCs seien noch „bessere Schreibmaschinen“ gewesen.

Theoretisch hätte die Hannoveranerin, die ganz bewusst nie in eine Partei eingetreten war, nach Ende ihrer aktuellen Amtszeit 2025 bei vollen Pensionsansprüchen in den Ruhestand gehen können. Doch von Amtsmüdigkeit ist überhaupt nichts zu spüren: Sie hat Lust auf ihre Aufgaben wie eh und je. Die Herausforderungen des demografischen Wandels empfindet sie als sehr spannend, die Zusammenarbeit mit engagierten Bürgern mache großen Spaß. „Ich mag meinen Job, so wie er ist. Die Veränderungen, die neuen Themen, die Möglichkeit zu gestalten. Für mich ist meine Arbeit Teil meines Lebens.“

Und für Ortrud Wendt ist Christiane Concilio nicht nur „eine völlig uneiteile Staatsdienerin im Wortsinne“, sondern viel mehr als das: „Sie ist ein Kraftzentrum in Burgwedel.“



Anzeigenschluss

für die

nächste Ausgabe:

Donnerstag, 12 Uhr

**expert**

Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33  
www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Celle)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
www.expert.de/celle

Angebot gültig bis 10.01.25

**COUPON DER WOCHE**

Blu-Ray - Joker: Folie à Deux  
• FSK: 16

**14,-**



# Diebe fahren Schafe in Schubkarre davon

Mutmaßlich mehrere Täter haben in Burgwedel-Wettmar zwei Schafe gestohlen / Polizei hofft auf Zeugenhinweise

**WETTMAR (wal).** Zuletzt hatte der Wolfsriss eines Schafes in Wettmar für Schlagzeilen gesorgt, diesmal kamen die Täter auf zwei Beinen: Unbekannte haben im Burgwedeler Ortsteil zwei Schafe gestohlen. Dabei nutzten sie offenbar eine Schubkarre des Tierhalters für den Abtransport.

Der Schafbesitzer entdeckte den Diebstahl am Sonnabend gegen 10 Uhr, nachdem am Freitagvormittag noch alles in Ordnung gewesen war. Zunächst habe er sich gewundert, wo auf der Weide an der Thönsener Trift direkt vor dem Klärwerk sich seine drei Tiere verstecken könnten. Doch nur das zehn Jahre alte Leitschaf stand noch laut blöckend auf der Koppel, die beiden jüngeren Bentheimer Landschafe waren verschwunden. Beide Tiere waren im Februar 2023 geboren worden.

Bei der Suche entdeckte der Halter Spuren seiner Schubkarre und eine Beschädigung am Zaun. Die Schubkarre selbst fand sich einige Hundert Meter entfernt von der Weide in Verlängerung des Weges, der von der Thönsener Trift am Sportgelände



Ehemals zu dritt: Das ältere Leitschaf (links) ist nach dem Diebstahl der beiden anderen Artgenossen jetzt anderweitig untergebracht. Foto: privat

des TSV Wettmar entlangführt. Nach Vermutung des Halters müssen die Diebe die Tiere erst auf der Weide gefangen haben, wofür vermutlich drei oder vier Personen nötig gewesen seien. „Die Schafe sind richtig flink.“ Blutspuren konnte der Besitzer nicht entdecken, sodass er von einem Abtransport der lebendigen Tiere per Schubkarre ausgeht – vermutlich hatten die Täter sie an den Beinen gefesselt. Da jedes der Schafe rund 80 Kilogramm wiegt, müssen die

Diebe den Weg per Schubkarre wohl zweimal zurückgelegt haben. Und zwar über die Straße Neue Gärten vorbei am Klärwerk und dann über einen Feldweg bis zum Fundort der Schubkarre.

Dort, nur einen Steinwurf von den TSV-Tennisplätzen entfernt, muss das Fahrzeug der Täter gestanden haben. Vermutlich hatten sie dieses aus Sorge vor Zeugen nicht direkt an der Schafweide geparkt, die von mehreren Wohnhäusern aus gut einsehbar ist.

Der Schafhalter hat sein Leitschaf jetzt vorerst anderswo untergebracht, bis er neue Tiere angeschafft hat. Seine Weide will er künftig per Video überwachen, um Diebe abzuschrecken. Die Lage dicht an den Wohnhäusern sieht er mit gemischten Gefühlen: Da habe man zwar Ruhe vor dem Wolf, aber jeder Vorbeifahrende sehe seine Schafe.

Wer zwischen Freitag und Sonnabend (jeweils 10 Uhr) verdächtige Personen oder Fahrzeuge gesehen hat, sollte sich unter Telefon (05139) 9910 im Polizeikommissariat Burgwedel melden.

# Kabarettist Matthias Jung kommt in den Amtshof

Nachholtermin aus dem Jubiläumsjahr der Bücherei

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Manchmal wollen Kinder einfach nicht ins Bett. Oder ihnen schmeckt das Essen nicht. Lösungen für solche Probleme möchte Familiencoach und Kabarettist Matthias Jung liefern, und zwar durchaus humorvoll. Am Samstag, 8. Februar, ist er mit seinem Programm „Kinder sind was Schönes, haben sie gesagt – Von der Trotzphase bis zur Pubertät“ zu Gast im Amtshof und möchte damit allen Erziehungsberechtigten zu Hilfe eilen. Denn das Programm soll nicht nur unterhaltsam sein, Jung möchte auch jede Menge pädagogisches Wissen vermit-

teln. Jung ist selbst zweifacher Vater und beschäftigt sich seit Jahren mit der Pubertät. Neben seinen Coachings und Seminaren hat der Bestsellerautor bereits mehrere Bücher zum Thema veröffentlicht, unter anderem „Chill mal – Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig“ – welches der erfolgreichste Pubertät-Ratgeber des Jahres 2018 war. Im Oktober 2024 erschien sein neuestes Buch „Immer darf ich alles nie“ über die Trotzphase. Die Veranstaltung war als Teil des 70-jährigen Bestehens der Bücherei im Oktober vergangenen Jahres geplant und konnte



leider nicht stattfinden. Nun steht mit dem 8. Februar der Nachholtermin fest. Eintrittskarten gibt es ab dem 20. Januar für 8 Euro, ermäßigt 5 Euro, im Vorverkauf in der Bücherei Großburgwedel und in der Buchhandlung Böhnert. Einlass ist ab 19.30 Uhr, Beginn um 20 Uhr.

**Familiencoach Matthias Jung präsentiert am Samstag, 8. Februar, im Amtshof sein Programm „Kinder sind was Schönes, haben sie gesagt – Von der Trotzphase bis zur Pubertät“.** ©Matthias Jung

# 14 weitere Tempo 30 Ortsdurchfahrten

**REGION.** Das Modellprojekt rund um Tempo-30-Zonen in kommunalen Ortsdurchfahrten geht weiter. Nachdem bereits im September auf drei Pilotstrecken Poggenhagen (Neustadt am Rübenbergen), Völkse (Springe) und Wunstorf Tempo 30 eingeführt wurde, werden ab Dezember sukzessive 14 weitere Strecken zu geschwindigkeitsreduzierten Straßen.

- Die Strecken wurden dabei im Vorfeld ausgehend gemeinsam mit den jeweiligen Kommunen mit Blick auf Faktoren wie Unfallgeschehen, Radverkehrsführung, ÖPNV-Belegung, Straßenraumgestaltung, angrenzende Bebauung analysiert und ausgewählt. Auf folgenden Strecken in der Region Hannover soll ab Dezember 2024 schrittweise Tempo 30 angeordnet werden:
- Barsinghausen, Ortsdurchfahrt Eckerde (K239)
  - Burgdorf, Ortsdurchfahrt Ehlershausen (K117)
  - Garbsen, Ortsdurchfahrt Frielingen (Bürgermeister-Wehrmann-Straße)
  - Hemmingen, Ortsdurchfahrt Hemmingen Westerfeld (Dorfstraße)
  - Isernhagen, Ortsdurchfahrt Kirchhorst (K113)
  - Lehrte, Ortsdurchfahrt Steinwedel (Dorfstraße)
  - Pattensen, Ortsdurchfahrt Schulenburg (K204)
  - Ronnenberg, Ortsdurchfahrt

- Empelde (K234)
  - Seelze, Ortsdurchfahrt Letter (B441)
  - Sehnde, Ortsdurchfahrt Höver (K142)
  - Uetze, Ortsdurchfahrt Eltze (K127)
  - Wennigsen, Ortsdurchfahrt Sorsum (Weetzer Straße)
  - Gehrden, Ortsdurchfahrt Norden (K230)
  - Wedemark, Ortsdurchfahrt Hellendorf (Hellendorfer/Sommerbosteler Straße)
- Verkehrsdirektor Ulf-Birger Franz ordnet ein: „Ich freue mich, dass wir noch in diesem Jahr so viele weitere Strecken mit Tempo 30 auf den Weg bringen können. Uns geht es bei diesen Versuchen immer darum, das Miteinander im Verkehr zu verbessern und für alle Beteiligten die Sicherheit zu erhöhen. Das hat bei den ersten drei Kommunen schon ganz gut funktioniert, wir konnten bei Stichproben feststellen, dass die Menschen sich an die Tempo-30-Zonen sehr gut halten.“
- Stellvertretend für die zweite Phase der Tempo-30-Ausweitung in den Umlandkommunen der Region Hannover äußert sich Lehrtes Bürgermeister Frank Prüße: „Ich freue mich, dass wir endlich auch in der Ortsdurchfahrt Tempo 30 haben. Das wird die Lärmbelastung deutlich reduzieren und die Sicherheit erhöhen.“
- Eine ausführliche Nachher-Er-

hebung für alle 17 Strecken im Umland ist für das Frühjahr 2025 vorgesehen, dann folgt auch die Einführung der noch ausstehenden Tempo-30-Zonen auf dem Gebiet der Landeshauptstadt.

Zum Hintergrund des Modellprojekts „Tempo 30 in Ortsdurchfahrten der Region Hannover“: Es basiert auf einer Initiative der Region Hannover, die für die Umsetzung Empfehlun-

gen des niedersächsischen Verkehrsministeriums aufgenommen hat. Der Verkehrsversuch wird über eine Laufzeit von einem Jahr wissenschaftlich begleitet, um fundierte Erkenntnisse über die Vorteile und möglichen Herausforderungen von Tempo 30 in Ortsdurchfahrten zu gewinnen. Insgesamt sind 22 Strecken in der Region und der Landeshauptstadt Hannover für den Test vorgesehen.

## Versammlung der Schützen

**ENGENSEN (R/FH).** Die Schützengesellschaft Zentrum Engensen kommt zur Jahreshauptversammlung zusammen. Die beginnt am Freitag, 17. Januar, um 20 Uhr im Schützenheim, Kapellenstraße 3. Einlass ist ab 19.30 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten der Spartenleiter und der Kassensparten auch Anträge und Ehrungen.

1.500 GRATIS Parkplätze

So glücklich  
WINTER-SALE  
27.12.–11.1.  
die besten Deals und Schnäppchen

CCL CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppen • Parken • So einfach

1+1+1=2  
DAS RECHNET SICH!

3 PAAR NEHMEN  
ABER NUR  
2 PAAR ZAHLEN!

\* Auf die Winter-Saisonware, auch für alle Sonderpreise. Nicht für NOS-Basics und Ware aus der kommenden Saison, die mit einem gelben Punkt gekennzeichnet ist. Birkenstock, Finn Comfort, Gieswein, Haflinger, Lowa, Leguano, glerups, Seibel, timberland nehmen leider nicht teil.

**polch**  
Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

**LEIBELT**  
TISCHLEREI-MEISTERBETRIEB

■ Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Alu  
■ Trockenbau  
■ Fertigparkett  
■ Möbelbau  
■ Reparatur-Service  
■ Büroumzüge

Sprechen Sie uns an!  
Tel. 05139/3626  
www.leibelt-tischlerei.de  
Berkhopstraße 5, 30938 Burgwedel

WEIL ES ZU  
HAUSE AM  
SCHÖNSTEN IST

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.

**DIAKONIESTATIONEN HANNOVER**  
Häusliche Alten- und Krankenpflege

Ehlbeek 2 | 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 27002 | www.dsth.de  
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>

SCHENKE LEBEN,  
SPENDE BLUT.

Mi., 8. Jan. | 15:30 - 19:30 Uhr  
DRK-Aktiv-Treff  
Wilhelmstraße 1b, Burgdorf

Do., 9. Jan. | 15:30 - 19:30 Uhr  
Sportheim  
Schmiedeweg 12, Sievershausen

Fr., 10. Jan. | 16:00 - 19:30 Uhr  
Sportheim  
Mellendorfer Straße 1, Fuhrberg

Jetzt QR-Code scannen und einen Termin reservieren!

**SPENDE BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ



# 30 neue „Herzensretter“

Jugendrotkreuz bildet Schülerinnen und Schüler aus

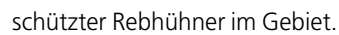


Foto: Frank Walter

cherheitsrisiken für Radfahrer, Fußgänger und Kinder. Der Autoverkehr sollte deshalb direkt auf den Trakehner Weg und die Straße Am Mühlenfeld geleitet werden, nur Radfahrer und Fußgänger auf die Windmühlenbreite.

Weitere Kritik bezeichnet die geplanten Gebäude als zu hoch. Anwohner befürchten Wertverluste bei den eigenen Immobilien, fordern maximal 45 Wohneinheiten, mehr Abstand zur bestehenden Bebauung und wegen der Feinstaubbelastung ein Verbot der ursprünglich vorgesehenen Holzöfen. Kritisiert werden auch die geplanten Müllsammelanlagen. Zudem finden sich in den öffentlich einsehbaren Unterlagen gleich mehrere Hinweise, unter anderem vom Naturschutzbund, auf das Vorkommen streng ge-

Den Bauantrag will Rossmann im Laufe der nächsten Wochen einreichen. Ob der erhoffte Baustart 2025 noch realistisch ist, kann die Sprecherin nicht beantworten. Der weitere Zeitplan hänge von unterschiedlichen Faktoren ab, auch von der Witterung. Eine Konkretisierung sei „derzeit schlicht nicht möglich“. Bauamtsleiter Götz rechnet mit dem finalen Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan für die Ratssitzung im März.

Eindeutig ist die Aussage der Rossmann-Sprecherin zur Vermutung eines Wohnungers, dass Rossmann die Wohnungen allein seinen Mitarbeitern anbieten werde: Die Vermietung der Wohnungen werde nach den üblichen Kriterien erfolgen. „Rossmann-Mitarbeiter werden nicht bevorzugt.“ Nur ein sehr kleiner Anteil Appartements werde beispielsweise für Mitarbeiter bereitgehalten, die zu Schulungszwecken anreisen.

bensrettern ausbilden lassen. Die Schülerinnen und Schüler im Alter von 14 bis 18 Jahren sind nunmehr „Herzensretter“.

In einem dreitägigen Intensivkurs im JRK-Haus in Einbeck lernten sie nicht nur alles über das Herz-Kreislauf-System und die Herz-Lungen-Wiederbelebung, sondern darüber hinaus auch, wie sie diese Lerninhalte und ihr Wissen nun auch selbst richtig vermitteln. Sie fungieren nunmehr als Multiplikatorinnen

und Multiplikatoren.

Beim mittlerweile sechsten Ausbildungskurs des JRK kamen die Teilnehmenden von Schulen aus Bunde, Großburgwedel, Langenhagen, Uetze, Hannover und Hemmingen. „Es ist von Kurs zu Kurs beeindruckender, mit wie viel Engagement die jungen Menschen des Schulsanitätsdienstes an dieser Schulung teilnehmen“, freute sich Christian Quade, Referent Jugendrotkreuz.



17769701 002624



# Alles auf den Frosch

Erster Verein der Region: Der FC Neuwarmbüchen will für das peruanische Geschicklichkeitsspiel Sapo eine eigene Sparte gründen

**NEUWARMBÜCHEN (jar).** 14 Abteilungen zählt der FC Neuwarmbüchen – von Fußball über Tennis bis hin zu Tanzen und Petanque. So weit, so erwartbar für einen Sportverein auf dem Land. Doch jetzt soll ein außergewöhnliches Sportangebot hinzukommen. Der Verein plant die Gründung einer Sapo-Sparte und bekommt damit ein Alleinstellungsmerkmal bei den Sportvereinen in der ganzen Region Hannover. Für das Vorhaben hat der Sparkassen-Sportfonds nun 1500 Euro zur Verfügung gestellt.

Sapo ist ein Geschicklichkeitsspiel aus Südamerika und gilt vor allem in Peru als eine beliebte Freizeitsportart. Es gibt einen Spieltisch, der oben mit einer Platte, bezogen mit Leder, ab-

schließt. In dieser Platte sind je nach Ausführung bis zu 20 Löcher gebohrt. Mittig des Kastens sitzt der Sapo. Das ist Spanisch und heißt übersetzt Frosch. Aus einer Entfernung von fünf Schritten müssen Metallmünzen in eine der Öffnungen geworfen werden. Jeder Treffer ergibt je nach Öffnung unterschiedlich viele Punkte. Am meisten Punkte bringt ein Treffer in den Mund des Frosches.

Und wie kommt ein peruanisches Geschicklichkeitsspiel nach Neuwarmbüchen? „Das ist eine lange Geschichte“, sagt Heiko Zirbes, Vizechef des FC Neuwarmbüchen. Der zweite Vorsitzende hat sich das Projekt auf die Fahne geschrieben. Der eigentliche Initiator sei allerdings Vereinsmitglied Thomas



Original aus Peru: An dem Spieltisch veranstaltet Thomas Gluth sogenannte Deutsche Meisterschaften in Sapo.  
Foto: Katerina jarolim-vormeier

Gluth gewesen. Vor 20 Jahren hatte der heute 47-Jährige in Peru geheiratet. Dort hat er das Geschicklichkeitsspiel kennen und schätzen gelernt. Die folgenden Jahre besuchten Gluth und seine Frau immer wieder Peru – und als sie dort waren, wurde selbstverständlich Sapo gespielt. Bei einer der Besuche schenkte Gluths Schwiegervater Oscar ihm einen Spieltisch. Seitdem steht das Wurfspiel in Neuwarmbüchen.

Seitdem gibt es in Neuwarmbüchen die sogenannte Sapo-Deutsche-Meisterschaft. Diese werde immer im Sommer ausgetragen, sagt Gluth. „Immer mehr Menschen lernen das Spiel kennen, finden es spannend und haben Spaß daran“, sagt der aktive Fußballer. Daher sieht

Zirbes durchaus Potenzial, mit Sapo neue Vereinsmitglieder zu generieren. Mittlerweile gebe es rund 20 Interessenten, die der geplanten Sparte beitreten würden, sagt der FC-Vizechef. Und auch ein Spartenleiter stehe schon in den Startlöchern.

In Peru spiele man Sapo in Bars, Restaurants und in Freizeitanlagen, erzählt Gluth. „Manche Familien haben auch eigene Spieltische bei sich zu Hause.“ Ein derartiger Spieltisch ist nach Angaben von Zirbes in Europa aber nicht zu bekommen. Deshalb hat der FC einen Hersteller in Peru kontaktiert. „Nur ein oder zwei Tische zu bestellen, lohnt sich nicht“, so der stellvertretende Vorsitzende. Der Grund: Der Transport könne nur in einem Container erfolgen.

Deshalb seien jetzt 30 Spielgestelle bestellt worden, die privat finanziert werden. FC-Kassenwart Marc Leppich kümmert sich laut Zirbes um den Import. Indes ist sich Zirbes sicher, dass sie die bestellten Tische alle loswerden. „Es gibt viele private Interessenten und Vereine.“

Der Versuch, einen Sapo-Tisch nachzubauen, sei gescheitert, gesteht Zirbes. Daher warte man nun auf die Lieferung aus Südamerika. „Erst, wenn die Tische da sind, wollen wir die neue Sparte für Sapo gründen und neue Mitglieder begrüßen.“ Und wer weiß, vielleicht werden dann bald in Neuwarmbüchen nicht mehr nur Fußballer am Wochenende angefeuert, sondern auch Sportler, die mit Münzen auf Froschmäuler zielen.

## Vortrag von Wolfgang Bosbach

**ISERNHAGEN (r/bs).** Auf Einladung des CDU-Stadtverbandes Burgwedel und des Gemeindeverbandes Isernhagen kommt Wolfgang Bosbach am Freitag, 17. Januar, nach Isernhagen.

Bosbach kennt den Betrieb im Deutschen Bundestages über viele Jahre aus leitender Position in der CDU-Fraktion. Joachim Schrader vom Ortsverband Engensen hatte den Kontakt zu Bosbach hergestellt und organisiert die Veranstaltung. Schrader: „Bosbach stand und steht für klar konservative Politik und „law and order“. Damit befindet er sich absolut auf der Linie des Wahlprogrammes 2025 der CDU/CSU. Die Gäste erwartet also ein spannender Vortrag, in der für Bosbach bekannt lockeren und kurzweiligen Art.“ Anwesend wird auch der Bundes-

tagsabgeordnete und Parlamentarischer Geschäftsführer der CDU/CSU-Fraktion im Deutschen Bundestag, Dr. Hendrik Hoppenstedt, aus Großburgwedel sein. Der Vortrag von Wolfgang Bosbach und die anschließende Diskussion sind verbunden mit einem „zünftigen niedersächsischen Grünkohlessen“ im Hotel und Restaurant Hennies in Altwarmbüchen (Hannoversche Straße 40). Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr. Selbstverständlich werden auch Alternativen zum Grünkohl angeboten. Für das Essen ist ein Kostenbeitrag in Höhe von 25 Euro zu zahlen. Die Anmeldung ist zwingend erforderlich bei Joachim Schrader über die E-Mail-Adresse joachim\_g\_schrader@yahoo.de. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

## Versammlung der Feuerwehr

**ALTWARMBÜCHEN (r/fh).** Die Ortsfeuerwehr Altwarmbüchen kommt zur Jahreshauptversammlung zusammen. Sie beginnt am Freitag, 7. Februar, um 19 Uhr im Feuerwehrhaus, Bernhard-Rehkopf-Straße 6. Es gibt

unter anderem Wahlen für die Posten Kinderfeuerwehrwart, Jugendfeuerwehrwart und Sicherheitsbeauftragter. Außerdem stehen Berichte, Ehrungen und Beförderungen auf der Tagesordnung.

## Neuer Vorsitzender der SPD-Fraktion Isernhagen

**ISERNHAGEN (r/bs).** Die SPD-Fraktion in Isernhagen hat einen Wechsel an der Spitze vollzogen: Philipp Neessen übernimmt ab dem 01.01.2025, den Vorsitz der SPD-Fraktion im Gemeinderat und wird gleichzeitig Vorsitzender der Gruppe SPD/BSI. Damit erweitert Neessen seine bisherigen Aufgaben und ist nun nicht nur Vorsitzender der SPD vor Ort, sondern nun auch maßgeblich für die Fraktionsarbeit verantwortlich.

Philipp Neessen folgt auf Herbert Löffler, der die Fraktion über Jahre hinweg mit Engagement und Weitsicht geführt hat. „Ich danke Herbert Löffler herzlich für seine hervorragende Arbeit und freue mich, weiterhin auf

seine Erfahrung und Unterstützung in der Fraktion zählen zu können“, so Neessen.

Als neuer Fraktionsvorsitzender freut sich Neessen auf die bevorstehenden Herausforderungen und die enge Zusammenarbeit mit den Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat. Sein Ziel sei es, die sozialdemokratischen Werte vor Ort weiterhin stark zu vertreten und konstruktive Lösungen für die Gemeinde zu erarbeiten.

„Gemeinsam mit der Gruppe SPD/BSI wollen wir auch künftig für die Menschen in Isernhagen arbeiten, die richtigen Entscheidungen treffen und die Gemeinde aktiv mitgestalten“, betont Neessen abschließend.

## Jugendpflege bietet Betreuung an

**ISERNHAGEN (car).** Jedes Jahr stellen die rund zwölf Wochen Schulferien Eltern vor dieselbe Herausforderung: Wie und von wem wird der Nachwuchs in den Ferien betreut, wenn die Urlaubstage nicht ausreichen, um es selbst zu tun? Die Gemeinde Isernhagen bietet dafür seit vielen Jahren ihre Unterstützung an: mit der verlässlichen Ferienbetreuung in allen Schulferien. Ab sofort sind dafür wieder Anmeldungen online auf [www.unser-ferienprogramm.de/isernhagen](http://www.unser-ferienprogramm.de/isernhagen) möglich.

Die Ferienbetreuung richtet sich an Kinder im Grundschulalter und jene, die sich im Übergang vom Kindergarten in die Grundschule oder von der

Grundschule in eine weiterführende Schule befinden. Die Betreuung wird täglich von 8 bis 16 Uhr im Jugendtreff Altwarmbüchen am Helleweg vom Team der Jugendpflege angeboten und ist für 90 Euro wöchentlich buchbar. Inklusive sind Mittagessen, Workshops und kleinere Ausflüge. 2025 bietet die Jugendpflege die Ferienbetreuung in folgenden Wochen an: 7. bis 11. April, 21. bis 25. Juli, 28. Juli bis 1. August, 4. bis 8. August und 13. bis 17. Oktober. Anmeldungen sind ab sofort online möglich. Die Platzvergabe erfolgt Anfang Februar. Nachfragen sind möglich bei Jugendpfleger Thomas Jüngst unter Telefon (0511) 61534030.

# möbel staude

## Die Besten im Norden

bis zu  
**25%**  
Marken-Rabatt\*

**10%**  
zusätzlich  
auf alles!

# VERKAUFSOFFENER SONNTAG 05.01.

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR

AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR

VERKAUF AB 12 UHR

## 03.-05. JANUAR AKTIONSTAGE

### MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

- Aktion Sonnenstrahl**  
Kinderarmut in Deutschland ist deutlich weiter verbreitet als bisher angenommen. Wir setzen uns ein, Kindern Chancen zu schenken!
- Kunst und Kultur**  
Entdecken Sie eine einzigartige Kooperation zwischen dem Kunsthaus Hannover und dem Concept Store Hannover
- Das GOP Variété** ist auch diese Mal wieder mit dabei!

- Einmalige Designerdeals**  
Kunst, Kultur, Designermöbel
- Kochshow und Vorführungen**  
großes Showkochen mit BORA
- Hainhölzer Wintermarkt:**  
Schmalzkuchen, deftige Suppen, hausgemachte Liköre und Spezialitäten aus der Region
- Große Tombola für Groß und Klein**  
Eine Mitmach-Aktion für die ganze Familie

**GOP.**  
**Aktion Sonnenstrahl**



**concept store**  
möbel staude

mit Aktionen von:  
**muuto form1 THONET**



## SHOWKOCHEN

BEI KÜCHEN STAUDE

Am **05.01.** verkaufsoffener Sonntag:

Besuchen Sie unsere Aktivküchen und lernen Sie die innovativen Kochfelder von BORA kennen!



**Möbel Staude · Küchen Staude · Concept Store · Meelbaumstraße · 30165 Hannover**



\* Für alle Rabatt-Aktionen gilt: Ausgenommen Prospekt-aktuelle Bestell-, Aktions-, Werbe- und Onlineware, Teppichböden, reduzierte Teppiche, bereits reduzierte Artikel, sowie die Firmen Louis Poulsen, Tecnolumen, Aztemide und gekennzeichnete Marken (roter Punkt). Nur für Neuaufträge. Nicht kombinierbar mit anderen Vorteils- und Rabattaktionen. Keine Barauszahlung. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 29.02.2025.  
34201001\_000204



# Das Feuerwehrhaus in Isernhagen F.B. ist fast fertig

Die Freiwillige Feuerwehr kann voraussichtlich im Frühjahr umziehen



**Schlüsselübergabe in der Fahrzeughalle:** Bürgermeister Tim Mithöfer (2. von rechts) übergibt den symbolischen Schlüssel zum neuen Feuerwehrhaus an Ortsbrandmeister Dirk Leifers (3. von rechts). Joost Götze, Amtsleiter der Gebäudewirtschaft (von links), Gemeinderätin Nicole Jürgensen, die stellvertretende Ortsbrandmeisterin aus F.B. Ute Splinter und Gemeindebrandmeister Marc Perl freuen sich mit.

**ISERNHAGEN FB (ks).** Das Ende ist abzusehen: Nach mehr als 20 Jahren kann die Freiwillige Feuerwehr in Isernhagen F.B. jetzt ihr neues Feuerwehrhaus an der Hauptstraße/Ecke Möllerstraße nun wirklich bald beziehen. Als kleinen Vorgeschmack übergab Bürgermeister Tim Mithöfer (CDU) am Freitag kurz vor Weihnachten den Schlüssel an Ortsbrandmeister Dirk Leifers. „Jetzt brauchen wir nicht mehr auf einen Tag X zu warten“, sagte Mithöfer sichtlich erleichtert. „Sobald hier alles fertig ist, kann es losgehen.“ Die Zeit, bis wirklich alles restlos fertiggestellt ist, werde die Ortswehr zu überbrücken wissen, sagte Leifers. „Jetzt können wir messen, ob die Schränke da wirklich passen, wo wir sie hin haben wollen.“ Auch wenn das neue Domizil der Ortsfeuerwehr voraussichtlich erst im Februar/März 2025 komplett bezugsfertig sein wird: „Knapp 3 Millionen Euro in 13 Monaten auf diese Art zu verbauen – da bin ich schon ein wenig stolz drauf“, sagte Projektleiter und Abteilungsleiter Technik Adrian Heinrich.

Eine der größten Herausforderung sei die anfallende Erde gewesen. 3500 Kubikmeter waren es. Die aber wurden nicht entsorgt, sondern auf dem Gemeindegebiet untergebracht: „Das hat uns Entsorgungskosten von 180.000 bis 190.000 Euro gespart“, sagte Heinrich. Dass die Gesamtkosten mit 2,93 Millionen Euro liegen, ist der Erschließung und den Außenanlagen geschuldet. Letztere können erst nach der bis zum 6. Februar dauernden Winterpause fertiggestellt werden. Wann genau das sein wird, hänge stark vom Wetter ab, sagte Architektin Anja Krüger. Auch die Brandschutztüren fehlen noch. „Da warten wir jetzt seit vier Monaten drauf“, sagte sie. Die Küche soll in der ersten Februarwoche kommen. Doch bereits jetzt ist deutlich zu sehen, welchen Unterschied der Neubau zu seinem Vorgänger auf dem Grundstück der Alten Schule bedeutet. Nun passt der gesamte Fuhrpark der Ortsfeuerwehr, bestehend aus Löschgruppenfahr-

zeug, Gerätewagen für die Tierrettung und Mannschaftstransportwagen, problemlos in die Fahrzeughalle. „Alle drei Stellplätze sind gleich groß“, sagte Joost Götze, Amtsleiter der Gebäudewirtschaft. „Wir haben sie so groß wie möglich gewählt, damit auch noch Fahrzeuge der nächsten Generationen dort Platz finden“, sagte Götze. Denn diese würden immer größer. Mit dem Umziehen in der



**Fast fertig: Wenn alles nach Plan läuft, kann die Ortsfeuerwehr F.B. ihr neues Domizil im Februar/März 2025 beziehen.**

Foto: Sandra Köhler

# Bürgerstiftung verleiht den Ehrenpreis 2024

Auszeichnung für drei Altwarmbüchenerinnen, die sich trotz Einschränkungen für ihre Mitmenschen engagieren



**Ehrenpreis der Bürgerstiftung:** Ute Schwiigershausen vom Stiftungsrat (von links), Preisträgerin Elke Conrad, A2-Centermanager Christian Krause, Ehrenpreisträgerin Heidelore Lehnrs, Vorsitzender Uwe Wagstyl und Geehrte Petra Binöder (vorne) zeigen ihre Urkunden.

Katerina jarolim-vormeier

**ISERNHAGEN (jar).** Die Bürgerstiftung Isernhagen hat ihren Ehrenpreis 2024 vergeben – in diesem Jahr gleich an drei starke Frauen. Der Preis zeichnet Menschen in Isernhagen aus, die sich durch besonderes ehrenamtliches und bürgerschaftliches Engagement hervortun. Im Kultur-Kaffee Rautenkranz konnte Uwe Wagstyl, Vorsitzender der Bürgerstiftung, nun Petra Binöder, Heidelore Lehnrs und Elke Conrad mit der Auszeichnung bedenken. Die drei Frauen eint nicht nur ihr Engagement beim Verein Caspo, der unter anderem das soziale Kaufhaus 2.HeimArt in Altwarmbüchen betreibt. Alle drei haben auch gemeinsam, dass sie bescheiden sind und das, was sie leisten, für nichts Besonderes halten. „Es sind leise Frauen, die man leicht übersieht“, beschrieb Ute Conrad aus Altwarmbüchen die zweite Ehrenpreisträgerin der Bürgerstiftung. Die 77-Jährige ist die Initiatorin des Seniorenmittagstisches „Brutzel-Klub“. Einmal im Monat kochen und essen dabei Seniorinnen und Senioren gemeinsam – alte Rezepte, Lieblingsrezepte, Gerichte, die man für sich allein ja doch nicht kochen würde. Darüber hinaus engagiert Conrad sich seit 2012 mehrmals wöchentlich für den Verein Caspo, zum Beispiel beim Projekt

felausgabe in Langenhagen mit. Die 61-Jährige ist zudem jeden Dienstag beim Verein Caspo in der 2.HeimArt aktiv. Nicht weniger engagiert sie sich in der Flüchtlingshilfe, weil andere Kulturen sie interessieren, wie sie sagt. Das Besondere bei Petra Binöder ist aber, dass sich die Altwarmbüchenerin aufgrund einer Erkrankung nur eingeschränkt bewegen kann. „Sie jammert nicht, sondern versucht alles, um mobil zu bleiben“, lobte Wagstyl ihren Ehrgeiz. Sie nehme nicht nur weiterhin aktiv am Leben teil, sondern helfe auch noch anderen. Und dennoch kam der Preis für die 61-Jährige ganz überraschend. „Ich habe nie daran gedacht, dass ich geehrt werden könnte“, sagte Binöder bei der Preisverleihung. Gleichwohl: Es sei schön, dass ihr Engagement gesehen werde. Elke Conrad aus Altwarmbüchen ist die zweite Ehrenpreisträgerin der Bürgerstiftung. Die 77-Jährige ist die Initiatorin des Seniorenmittagstisches „Brutzel-Klub“. Einmal im Monat kochen und essen dabei Seniorinnen und Senioren gemeinsam – alte Rezepte, Lieblingsrezepte, Gerichte, die man für sich allein ja doch nicht kochen würde. Darüber hinaus engagiert Conrad sich seit 2012 mehrmals wöchentlich für den Verein Caspo, zum Beispiel beim Projekt

„Papiergeflüster“, einer Art Vorleseabend für Erwachsene. Doch damit nicht genug: Die 77-Jährige unterstützt ältere Frauen nach Erkrankungen oder bei psychischen Problemen, organisiert neuerdings für die Bewohnerinnen und Bewohner der Meravis-Wohnungen in Altwarmbüchen eine Bingo-Gruppe und ein Kaffeetrinken. Die Dritte im Bunde der Ehrenpreisträgerinnen ist Heidelore Lehnrs. Die heute 79-Jährige wirkt seit vielen Jahren im Verein Caspo mit. Sie hilft jeden Dienstag im Laden aus. Daneben hat die Altwarmbüchenerin den Bastelclub organisiert und zudem Tanzkurse gegeben. Aufgrund einer Erkrankung kann sie diese ehrenamtlichen Aufgaben nicht mehr stemmen. Dennoch kümmert sie sich weiterhin um eine Flüchtlingsfamilie. Die 79-Jährige gibt den Kindern Sprachunterricht und hilft den Erwachsenen bei Behördenangelegenheiten. Dass sie kaum noch gehen kann, hält sie dennoch nicht davon ab, weiter ehrenamtlich tätig zu sein. Doch statt sich selbst dafür zu loben, gibt Lehnrs den Dank an den Verein Caspo weiter, der sie trotz Krankheit und Rollator weiterhin integriert habe. „Kompliment an Caspo, dass ich in der Gemeinschaft bleiben kann“, sagte Heidelore Lehnrs.

# Schuldnerberatung der Caritas schließt

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Zum 01.01.2025 stellt der Caritasverband Hannover e. V. das Angebot der sozialen Schuldnerberatung in Isernhagen-Altarmbüchen ein. Damit entfällt die Sprechstunde in der Begegnungsstätte Altwarmbüchen, die bisher jeden Donnerstag von der Caritas angeboten wurde. Seit dem Jahr 2000 ist die Gemeinde Isernhagen Kooperationspartner im Verbund mit der Caritas als Träger der Beratungsstelle, den Gemeinden Wedemark, Burgwedel und der Region Hannover. Ziel des Verbundes ist es, in Not geratenen Bür-

gerinnen und Bürgern in den ländlichen Gemeinden, eine professionelle, soziale und kostenlose Schuldnerberatung anzubieten. Mit einer jährlichen freiwilligen Leistung von 11.300 Euro unterstützte die Gemeinde bisher die Beratungsstelle der Caritas, die ihren Hauptsitz in Burgwedel hat. Mit Beschluss vom 13.06.2024 hat der Gemeinderat Isernhagen nun entschieden, dass ab 2025 keine Zuschüsse mehr erfolgen, daher sieht sich die Caritas gezwungen, das Angebot vor Ort in Isernhagen einzustellen. „Wir bedauern es

sehr, diesen Schritt gehen zu müssen“, sagt Dr. Andreas Schubert, Vorstand des Caritasverbandes. „Über viele Jahre ist diese Zusammenarbeit mit der Gemeinde Isernhagen gewachsen und wir konnten zahlreiche Menschen in Not bei der Entschuldung unterstützen“, so Schubert. Die Caritas könne die wegbrechenden Mittel nicht anderweitig kompensieren und keine weiteren personellen Ressourcen für den Erhalt der Sprechstunde in Altwarmbüchen aufbringen. „Dennoch können betroffene Menschen aus Isernhagen gerne zu uns

nach Burgwedel zur Beratung kommen“, betont Johannes Fröstl, der vor Ort als Schuldnerberater tätig ist. Aktuell sei aber mit einer Wartezeit von etwa einem Monat zu rechnen. Man sei aber bemüht, in Notsituationen oder bei drohenden Stromsperrungen oder Pfändungen schnell zu helfen. Die Schuldnerberatung in Burgwedel ist von montags bis donnerstags in der Zeit von 9 bis 13 Uhr unter der Telefonnummer 0511 12600-23520 zu erreichen oder per Mail an schuldnberatung-burgwedel@caritas-hannover.de

# Neujahrskonzert in Christophorus

**ALTWARMBÜCHEN (r/bs).** Zu einem Neujahrskonzert am Sonntag, 5. Januar, um 17 Uhr lädt die Christophorus-Kirchengemeinde herzlich ein. Klassische und zeitgenössische Kompositionen stehen auf dem Programm. Neben Werken von J. S. Bach und

F. Mendelssohn Bartholdy wird ein Trio von C. Ph. Emanuel Bach für Querflöte, Oboe und Fagott erklingen und Musik für Cello-Solo und Celloquintett zu hören sein. Natürlich wird das neue Jahr ebenfalls – wie es gute Tradition geworden ist – mit gemeinsam

gesungenen Liedern begrüßt. Mitwirkende sind Dimitris Efstratiadis (Querflöte), Michael Tewes (Oboe), Matthias Bischof (Fagott), Roland Baumgarte (Violoncello), Susanne Fiedler (Cembalo) und das Violoncello-Quintett Isernhagen.



**SALUT SALON - HEIMAT**  
26. Oktober 2025 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- Publikumspreis sPEZIAList 2025**  
15. Januar 2025: Theater am Aegi
- Joo Kraus Quintett**  
16. Januar 2025: Jazz Club Hannover
- Hagen Rether - Liebe**  
17. Januar 2025: Theater am Aegi
- Feuerwerk der Turnkunst - GAIA**  
18. Januar 2025: ZAG-Arena

- Hannover Indians - Füchse Duisburg**  
19. Januar 2025: Eisssporthalle
- ECHO 72 Israel in München**  
20. Januar 2025: Opernhaus
- Werther**  
21. Januar 2025: Schauspielhaus
- Raoul Schrott**  
23. Januar 2025: Literaturhaus Hannover

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de



# So, Alter! Jetzt pass auf!

**magaScene:** OSSY PFEIFFER schreibt Geschichten

**HANNOVER.** Seit über 30 Jahren ist Ossy nun schon professionell im Musikgeschäft unterwegs. Er spielt mehrere Instrumente, hat in diversen Bands musiziert und tut das noch mit seiner Band Ignore The Sign, ist Produzent und betreibt einen sehr erfolgreichen YouTube-Kanal. Nun ist er auch noch als Autor unterwegs und hat soeben ein Buch veröffentlicht. „So, Alter! Jetzt pass auf!“ heißt es und gleich vorab – es ist gut geworden.

Ossy erzählt hier in seinem ganz eigenen Stil über diverse Erlebnisse seiner musikalischen Laufbahn. Insgesamt enthält das Buch 34 Kurzgeschichten, die super zu lesen sind. Da geht es um Karaoke-Veranstaltungen mit Kids im Frida Park Studio, die Zusammenarbeit mit Gunter Gabriel, beratungsresistente Tribute-Bands, die mit Monster Equipment im Studio auftauchen, als wären sie grad auf Sta-



diontour und Live-Stories aus seinem Musikerleben. Alles äußerst cool erzählt und mit viel Humor zu Papier gebracht. Auf die Frage, wie es zu dem Buch kam, sagt Ossy: „Ich habe immer schon einzelne Dinge für mich aufgeschrieben, um sie einfach los zu sein und zu verarbeiten. Da gab es Lustiges, Absurdes und natürlich auch Ärgerliches, was einem so passiert mit der Zeit. Irgendwann kam meine Frau Anca dann auf die Idee und meinte, ich solle das doch einfach mal als Buch rausbringen.

Die Idee gefiel mir. Diese normalen Autobiografien fand ich immer eher langweilig. Diesen ganzen Drogen- und Saufverherrlichungskram hat man ja nun auch schon in tausend Variationen gelesen. Da dachte ich mir, mach doch einfach Kurzgeschichten. In der Corona-Zeit saßen wir dann alle meist nur rum und hatten nicht wirklich etwas zu tun und da dachte ich mir: Los jetzt! Ich habe geschrieben, und meine Bassist Lars Lehmann hat Korrektur gelesen.“

Auch ein Verlag fand sich

schnell. Susi Duhme und Andreas Barthel aus Hannover haben ja bereits in ihrem RoBiDo-Verlag erfolgreich Bücher zu den Abstürzenden Brieftauben und Geier Sturzflug veröffentlicht und waren sofort mit dabei. „Einen kleinen Teaser des Buches hatte ich tatsächlich auch schon auf der Trauerfeier von Werner Nadolny gehört. Ossy hatte die Geschichte über Werner und Jane, die auch im Buch zu finden ist, dort gelesen. Wir sind mega happy, dass es jetzt bei uns veröffentlicht wird, und

es sind tolle Geschichten“, freut sich Andreas Barthel über die Kooperation. Als Bonus zum Buch kommt übrigens noch eine CD, auf der sich vier Songs befinden. Unter anderem auch die allererste auf CD gepresste Version von Anca und Ossys Stadionhit „96 alte Liebe“. Ein perfektes Gesamtpaket also, dass wir Euch hier auch gern ans Herz legen wollen. gss

Erhältlich ist das Buch mit CD ab sofort unter

[www.legendenshop.de/ossy](http://www.legendenshop.de/ossy)

**Ossy bei der Präsentation seines Buches.**  
Foto: Georg Schröder



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

DVD-TIPP

**SCHLAGFERTIGE UND TEMPOREICHE SOMMERKOMÖDIE**



Wie viele Grenzen braucht ein Kind? Wie viel Zeit mit digitalen Geräten ist noch gesund? Können unterschiedliche Erziehungsstile dem Kind schaden? Marion und Andi halten sich trotz Trennung für Vorzeigeltern und kümmern sich fifty-fifty um ihren elfjährigen Sohn Milan. Der gemeinsame Sommerurlaub in Italien, bei dem auch Marions neuer Freund dabei ist, zeigt jedoch überraschende Erziehungslücken auf: Milan ist ein verwöhntes Einzelkind, der geizt seine Eltern gegeneinander ausspielt, Espresso trinkt, aber noch nicht mal schwimmen kann. Zeit für ein neues Kapitel elterlicher Fürsorge. Marion und Andi beschließen, die Versäumnisse ihrer Erziehung nun gemeinsam anzugehen und kommen sich dabei wieder näher. Während Milan auf dem Campingplatz neben dem Luxushotel seine erste zarte Liebe erlebt und die Eltern sich neu entdecken, wächst die Hoffnung, wieder zu einer Familie zusammenzufinden...

## Johanniter-Weihnachtstrucker hat sich auf den Weg gemacht

Fast 5400 Pakete voller Lebensmittel, Hygieneartikel und Kindergeschenke wurden für bedürftige Menschen gespendet

**HANNOVER.** Noch im Dunkeln ging es los. Am Morgen des zweiten Weihnachtsfeiertages starteten um sechs Uhr früh in Wunstorf die Motoren, der Johanniter-Weihnachtstrucker machte sich auf den Weg. Das Ziel der 15 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer aus Niedersachsen und Bremen war ein Zwischenlager im rumänischen Bistritz, rund 1800 Kilometer weit entfernt. Tausende Pakete, gefüllt mit Grundnahrungsmitteln, Hygieneartikeln und Geschenken für Kinder brachten sie in nur zwei Tagen mit drei Lastwagen dorthin. Das eigentliche Zielgebiet des Johanniter-Spendenprojekts bleibt die Ukraine. In Bistritz wurden die Pakete an langjährige Partner der Johanniter wie das Deutsch-Ukrainische Forum übergeben. Sie organisieren zusammen mit bewährten Unternehmen den weiteren Transfer in die Ukraine.

Mit an Bord des Weihnachtstrucks war Konvoileiter Christian Hoffer aus dem Ortsverband Wunstorf-Steinhuder Meer. Er engagiert sich schon seit Jahren für das Spendenprojekt und war schon dabei, als die Johanniter die Pakete noch direkt in die Ukraine bringen konnten, was seit Kriegsbeginn nicht mehr möglich ist. Er sagt: „Uns alle berührt dieses Projekt. Es ist uns eine Herzensangelegenheit dafür zu sorgen, dass die Pakete auch wirklich die Menschen erreichen, für die sie gedacht sind.“

Nach den ersten Kilometern schlossen sich auf dem Rastplatz Zweidorfer Holz auch Helfende aus Braunschweig und Salzgitter ihren ehrenamtlichen Kolleginnen und Kollegen aus Wunstorf, Stade und Celle an. Johanniter-Landesvorstand Hannes Wendler war ebenfalls gekommen, um die Ehrenamtlichen zu verabschieden und ihnen eine gute Reise zu wünschen. Er sagte: „Ich bin immer wieder beeindruckt, wie viele Menschen Gu-



**Sind auf dem Weg nach Rumänien: Das Team des Johanniter-Weihnachtstruckers.**  
Foto: Johanniter/Frauke Engel

tes tun wollen und sich engagieren. Das Herzstück des Johanniter-Weihnachtstruckers sind unsere vielen Ehrenamtlichen: ob auf dem Konvoi, in der Logistik oder bei den Packaktionen. Mein Dank gilt allen Beteiligten, Partnern, Spendern und Förderern dieses Projekts, die es Jahr für Jahr möglich machen, Menschen in Not zu Weihnachten ein Lächeln zu schenken!“

Seit Mitte November war zum 31. Mal bundesweit für den Weihnachtstrucker gesammelt worden. Insgesamt kamen dabei mehr als 48.000 Pakete zusammen. In Niedersachsen und Bremen mit 142 Sammelstellen steuerten Privatpersonen, Familien, Vereine und Unternehmen rund 5400 Pakete bei. Beim Weihnachtstrucker werden Kartons nach einer vorgegebenen Packliste gefüllt: Lebensmittel wie Mehl, Reis und Nudeln kommen ebenso mit hinein wie Seife, Zahnpasta und Zahnbürsten, dazu ein Spielzeug für Kinder und eventuell noch ein selbstgezeichnetes Bild oder ein persönlicher Weihnachtsgruß. Im Großraum Hannover beteiligten sich diesmal mit vielen anderen Weihnachtstrucker-Botschafter Matthias Brodowy, SPD-Generalsekretär Matthias Miersch, das CCL in Langenhagen, der Lions

Club Steinhuder Meer, der Rotary Club Hannover-Ballhof, VW Nutzfahrzeuge und die IGS Garbsen.

Ein großer Teil der gespendeten Pakete ist nun in Rumänien. Einige der Päckchen konnten die Konvoi-Mitglieder vor Ort im Namen der Spenderinnen und Spender überreichen. Dazu sagte die Weihnachtstrucker-Projektbeauftragte Catharina Weiborn: „Die Übergabe der Päckchen an bedürftige Familien in Rumänien war der Abschluss des Weihnachtstruckers und ein Highlight als Belohnung für das Engagement der ehrenamtlich Helfenden. Der persönliche Kontakt ist etwas ganz Besonderes und sorgt für eine besondere Stimmung im Team!“

**Für alle, die 2025 mitmachen, für das Projekt spenden oder sich darüber informieren möchten, gibt es alle Infos zum Weihnachtstrucker hier: [www.johanniter.de/weihnachtstrucker](http://www.johanniter.de/weihnachtstrucker)**

 **JOHANNITER**  
[www.johanniter.de/hannover](http://www.johanniter.de/hannover)

**Telefon KundenServiceCenter:**  
0800 / 0 01 92 14 (kostenfrei)

## Möbel Staupe und Küchen Staupe laden ein zum extralangen Aktionswochenende mit verkaufsoffenem Sonntag am 05.01.

Willkommen 2025! Am extralangen Aktionswochenende vom 03. - 05.01. findet bei Möbel Staupe, Küchen Staupe und dem Concept Store der große Start ins neue Jahr statt. Zusätzlich gibt es mit dem großen Wintermarkt am Sonntag viele weitere tolle Aktionen!

### Wintermarkt begrüßt das neue Jahr

Möbel Staupe begrüßt das Jahr 2025 mit einem großen Wintermarkt mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten. Natürlich hat auch die **Aktion Sonnenstrahl** wieder für ein buntes Kinderprogramm und Aktionen für den guten Zweck gesorgt.

### Stöbern und Schlemmen

Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst bekommt, kann sich bei verschiedenen Partnern einfinden: Am Sonntag gibt es zahlreiche kulinarische Genüsse

**Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9 Uhr, Öffnung der Ausstellung ab 10 Uhr, Verkauf ab 12 Uhr.**

**Möbel Staupe, Küchen Staupe & Concept Store, Meelbaumstr., 30165 Hannover**

für jeden Geschmack, von Erbsensuppe bis Schmalzkuchen. Am Samstag und Sonntag gibt es das umfangreiche italienische Frühstücksbuffet. Allerlei Partner präsentieren verschiedenste Dinge, von Deko-Artikeln über Kleidung bis hin zu Outdoor-Pools und Saunen.

### Kochshows und Vorführungen

Bei Küchen Staupe können Sie am Wochenende beim großen **Showkochen mit Bora** zu sehen. Zusätzlich gibt es wieder **Sonderpreise und Sonderrabatte zum extralangen Wochenende.**

### Freie Fahrt für Spitzenangebote

Während der Jubiläums-Aktionstage können Sie kräftig sparen: Sie erhalten bis zu **25 % Aktionsrabatt und 10% Extra-Rabatt.** Auch der Concept Store hat Sonntag geöffnet. Hier gibt es die beste Auswahl an Designermöbeln und Accessoires und als besonderes Highlight eine Kunstausstellung.



Wir freuen uns mit den  
glücklichen Eltern Rene und Larissa  
über die Geburt von

**Timo**

\* 20.12.2024 - 52 cm - 3495 g

Alles Liebe von den stolzen Omas und Opas

Jörg und Sylvia, Britta und Willi

Onkel Nils mit Miriam

Tante Teresa und Onkel Jens  
Cousine Mairi Elea und Cousin Maljo Lennox

34150801\_000124

Wir gratulieren unserem  
Praxisgründer

**Dr. Florian Nieschlag**  
herzlich zum  
30-jährigen Praxisjubiläum!

Ihr Praxisteam

33882501\_002624

Geburt - Verlobung  
Hochzeit - Trauerfall  
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre  
**Familienanzeige**  
in den

**Marktspiegel**

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

**Ärztedienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/  
Altwarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt  
ebenfalls die bundesweite  
Rufnummer 116 117 sowie  
folgende Zeiten für den  
fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschafts-  
praxis am KRH Klinikum Lehrte,  
Manskestr. 22, werden Patienten  
außerhalb der regulären vertrags-  
ärztlichen Sprechstunden zu den  
folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und  
17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist  
unter der bundesweiten Rufnummer  
116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten für  
den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/  
Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport  
und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isern-  
hagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon  
Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit  
unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenbeförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde,**  
**Uetze:** 4./5.1.: VetSpezial, Tel.:  
(05132) 94 64 240  
**Burgwedel:** 4./5.1.: Fachzentrum  
für Kleintiermedizin, Tel. (0511) 51  
52 78 40

**Apotheken**  
**Hinweis:** Die Apothekenkam-  
mer Niedersachsen informiert,  
dass ab dem 1. Januar 2025 kei-  
nen gedruckten Notdienstplä-  
ne mehr für Apotheken zur Ver-  
fügung gestellt werden. Online  
ist jeweils tagesaktuell abzurufen,  
welche Apotheke dienst-  
bereit ist:  
**www.apothekenkammer-nds.de**  
oder **www.aponet.de**.

(Alle Angaben ohne Gewähr)

*And you run and you run to catch up with the sun but it's sinking  
Racing around to come up behind you again,  
The sun is the same in a relative way but you're older  
Shorter of breath and one day closer to death.  
The time is gone, the song is over  
Thought I'd something more to say.  
Time, Pink Floyd*

Leider habe ich das letzte Match verloren,  
der Gegner war zu stark.  
Ich verabschiede mich heute von Euch, alles Liebe.

**Peter Jost**  
\* 4. Mai 1957 † 20. Dezember 2024

In Liebe  
**Eva und Julian Jost  
Sabine und Rainer  
Fabian und Sarah  
Margret**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den  
10. Januar 2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in  
Burgdorf, Uetzer Straße statt. Bitte verzichtet auf Trauerkleidung.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bittet Peter um eine  
Spende für die Handballabteilung der TSV Burgdorf e. V.,  
IBAN: DE19 2515 1371 0100 0099 50, Kennwort Peter Jost.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

34208701\_002624

*Das sind die Starken,  
die unter Tränen lachen,  
eigene Sorgen verbergen  
und andere fröhlich machen.*

**Doris Albrecht**  
geb. Schacht  
\* 06.11.1963 † 25.12.2024

Wir vermissen Dich.  
**Dein Ingo  
Deine Mama  
Deine Kinder:**  
Anna und Sebastian mit Linnea und Hannes  
Thies und Vanessa  
Helen und Markus mit Emma und Maja  
Bennet und Jana  
**Deine Geschwister:** Achim und Elke, Axel und Sanna, Birgit und Ralf  
sowie alle Nichten und Neffen

31311 Hänigsen, Alte Bahnhofstr. 26

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 10. Januar 2025, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Hänigsen statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

34893201\_002624

*Danke für den Weg, den du mit uns gegangen bist.  
Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.  
Danke für deine Nähe, die uns Geborgenheit brachte.  
Danke, dass es dich gab. In unseren Herzen lebst du weiter.*

**Landwirt**

**Friedhelm Oelkers**  
\* 03.02.1942 † 27.12.2024

*In Liebe und großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied*

**Sigrid Oelkers  
Melanie und Christian Rolinski  
mit Anna Carolina  
Matthias Oelkers und Melanie Grube  
Timo und Iwona Oelkers  
mit Malvina Bernadeta und Johan Jakub**

*Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 10. Januar 2025  
um 12.00 Uhr von der Kapelle des Engenser Friedhofes aus statt.*

*Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Burgwedel-Thönse, Tel. 05139/1816*

34714201\_002624

*Ich habe gern gelebt,  
mit Freunden und Verwandten,  
gefeiert, gelacht, geredet und gegessen.  
Nun muss ich von euch gehen  
und sage auf Wiedersehen.*

Wir nehmen Abschied von unserer Tante

**Ingeburg Prieß**  
geb. Rook  
\* 19. 1. 1933 † 24. 12. 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Christian und Olga, Gerd und Renate, Günther und Marianne,  
Karin, Klaus und Ines, Norbert und Angelika, Roland und Annette,  
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 8. Januar 2025, um 14 Uhr von der  
Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

34705001\_002624

*Auf einmal bist du nicht mehr da  
und keiner kann's verstehen.  
Im Herzen bleibst du uns ganz nah,  
bei jedem Schritt, den wir gehen.*

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater,  
Opa, Bruder, Schwager und Onkel

**Heinz Günter Neumann**  
\* 24.6.1942 † 29.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Manuela und Reiner mit  
Yvonne, Pascal, Shaleen, Jannik  
Jens mit Paul  
sowie alle Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

2958601\_002625

*Anspruchslos und bescheiden war Dein Leben,  
treu und fleißig Deine Hand.  
Friede sei Dir nun gegeben,  
ruhe sanft und habe Dank!*

**Erika Steinhoff**  
geb. Kiersch  
\* 15.8.1942 † 28.12.2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein!

**Dein Männe  
Michaela, Claudia und Thomas  
mit ihren Familien**

31311 Obershagen, Königsgasse 3

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 14. Januar 2025,  
um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle Obershagen aus statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

34694001\_002624

Traurig, Dich zu verlieren.  
Erleichtert, Dich erlöst zu wissen.  
Dankbar, mit Dir gelebt zu haben.

**In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma**

**Cäcilie Bedrunka**  
geb. Fichna  
\* 23.10.1935 † 23.12.2024

**In stillem Gedenken**  
**Peter, Irma, Jennifer und Justin  
Sylvia, Rudolf, Viktoria, Nicole und Dennis  
Waldemar, Britta und Lenhard**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 08.01.2025, um 13:00 Uhr  
in der katholischen Kirche St. Bernward in Lehrte, Feldstr. 10, statt.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Lehrter Bestattungshaus Lutz Bierwisch, Wilhelmstr. 36, 31275 Lehrte, Tel.: 05132/8647165

2977601\_002625

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich Nacht wird.

In unseren Herzen und Gedanken bist du immer bei uns...

**Dieter Hahne**  
\* 11. Februar 1947 † 14. Dezember 2024

**Siegrid  
Ulrike und Heinz  
Nina und Dirk  
Andreas und Lana mit Amelie  
Daniela und Jens mit Ava und Amalia  
Bernd**

Sehnde, im Januar 2025

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

34246801\_002624

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Wolfgang Kähler**  
\*07.12.1938 †11.12.2024

**Heidrun Köbe  
Eike Kähler  
Claas Kähler  
Richard Kähler**

Die Erinnerungsfeier findet im Haus der Trauer in Burgwedel statt.  
Die Seebestattung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten  
Familienkreis statt.

Anstelle von Karten und Blumen bitten wir um eine Spende an  
Kleine Herzen Hannover e.V., IBAN: DE82 2505 0180 0900 4504 01

34571401\_000124



*Und irgendwo sind immer Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns immer an Dich erinnern  
und Dich dadurch nie vergessen lassen.*

Mit großer Betroffenheit müssen wir viel zu früh Abschied nehmen.



## Yvonne Kues

geb. Gerlich  
\* 14.3.1976 † 27.12.2024

Wir sind unendlich traurig und werden Dich immer in unseren Herzen tragen.

**Marvin und Marie Rouven  
Brigitte und Burkhard Gerlich**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 9. Januar 2025, um 12.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Isernhagen KB, Wildhagenweg, aus statt.  
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflich abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

*Das sind die Starken, die unter Tränen lachen,  
eigene Sorgen verbergen und andere glücklich machen.*

## Helmut Plate-Buntfuß

\* 15. Juni 1941 † 28. Dezember 2024

Wir nehmen Abschied  
**Erich, Johanna, Renate mit Familien**

Traueranschrift:  
Bestattungsinstitut Jürgen Meyer,  
Schmolkamp 4, 29358 Eicklingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 9. Januar 2025 um 14.00 Uhr in der St.-Urban-Kirche in Dedenhausen statt.  
Bestattungsinstitut Jürgen Meyer Inh. Torben Bahlau, Schmolkamp 4, 29358 Eicklingen

Voller Dankbarkeit für den langen gemeinsamen Lebensweg nehmen wir nun Abschied von meiner fürsorglichen Mutter, Schwiegermutter und Omi.

## Ursula Lukaschek

geb. Klingebiel  
\* 11.12.1927 † 21.12.2024

Wir vermissen dich sehr.

In Liebe und stiller Trauer  
**Dr. Dagmar und Thomas Habdank  
Kristina und Janis Habdank**

Traueranschrift: Habdank, Dierener Straße 32, 31303 Burgdorf

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 17. Januar 2025, um 11.00 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße, statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577



- mehr Sicherheit
- mehr Transparenz
- mehr Kompetenz

### Bestattungen Volkmann GmbH

05136 **5544** | 05175 **7715577**  
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.  
In, um, aus und für **Burgdorf** und **Immensen**.

34143901\_002624



Yannick, Klaus und Thorsten Volkmann



**Ihr zertifizierter und qualifizierter Bestatter des Vertrauens seit 75 Jahren in Burgdorf.**



34143901\_002624

*Wenn Worte fehlen, gebe ich Ihnen meine Stimme*

### Ihr Bestattungshaus in Burgdorf & Umgebung



## Brüsewitz-Wegener

BESTATTUNGEN

Tag und Nacht für Sie erreichbar:  
**☎ 05136 – 906 57 11**  
**Poststraße 8a in 31303 Burgdorf**

34148101\_002624



Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
**Kai-Uwe Wegener**

 Mitglied im Bestatterverband® Niedersachsen

## Ihre Familienanzeige in den Marktspiegel.

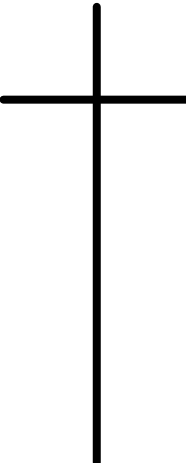
34145201\_002624

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst bewältigen kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.  
Nicht unerwartet und doch plötzlich verstarb

### Schmiedemeister

## Werner Köhler

\* 15. 1. 1938 † 1. 1. 2025



Du bleibst immer in unseren Herzen  
**Bernd und Claudia Nils  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 9. Januar 2025 um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Sehnde statt.

Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir höflichst Abstand zu nehmen.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende auf das Konto:  
IBAN: DE7625 1933 3172 0754 7320;  
Trauerfall: Werner Köhler, die wir dann an den ASB-Wünschewagen Niedersachsen weiterleiten.

2970601\_002625

Begleitung: Bestattung Gerhard Fischer, 31319 Sehnde – Haimar, Tel.: 05138/8962

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du wirst überall sein, wo wir sind.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Irmgard Wegener

\* 09.06.1947 † 09.12.2024



**Daniela und Karsten  
Melissa und Kevin  
Luca, Hannah und Jonah  
sowie alle Angehörigen**

30938 Burgwedel-Wettmar, Am Bornberg 8

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 10. Januar 2025, um 13.00 Uhr von der Kapelle des Wettmarer Waldfriedhofs aus statt.

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139 / 1816

34600201\_002624



*Ein Herz steht still,  
wenn Gott es will.  
Begrenzt ist das Leben,  
doch unendlich die Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater und Schwager

## Manfred Schoon

\* 10.05.1947 † 27.11.2024

Für immer in unseren Herzen  
**Karin Schoon geb. Flintjer  
Thorsten und Heidi Baabe geb. Schoon  
Deine Enkel und Urenkel**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 10.01.2025 um 13:00 Uhr in der Friedhofskapelle in Dollbergen statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<-, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

32697001\_002624

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,  
habt den Mut von mir zu erzählen und zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so wie ich ihn im Leben hatte.  
Es nimmt der Augenblick, was Jahre gaben.*

In Liebe und großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, meinem lieben Vater, Schwiegervater und Opa.

## Dieter Pera

\* 07.02.1942 † 16.12.2024

**Deine Elvira  
Corinna und Batin  
Kira und Romy  
und alle Familienangehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 17. Januar 2025 um 12:30 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Schillerslage statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Bestattungen Volkmann GmbH, Wallgartenstr. 38, 31303 Burgdorf, Tel. 05136-5544

34135402\_000124

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**

Bestattungen **Krebs**

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge-Treuhand AG  
31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: info@bestattungen-krebs.de

34145201\_002624

*Wenn die Kraft versiegt,  
die Sonne nicht mehr scheint,  
der Schmerz das Lächeln einholt,  
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.  
Du bist nicht mehr dort, wo du warst,  
aber du bist überall, wo wir sind.*



## Heinz Lange

\* 2.9.1932 † 18.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Rita und Günter**

Traueranschrift: Rita Bergmann, Erbenholzweg 6, 31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 10. Januar 2025 um 14.00 Uhr in der Müllinger Kirche statt.

Begleitung: Bestattung Gerhard Fischer, 31319 Sehnde – Haimar, Tel.: 05138/8962

2961601\_002625

*Was Du für uns gewesen,  
das wissen wir allein.*

Im engsten Familienkreis haben wir Abschied genommen von



## Monika Strübe

geb. Wenzlaff  
\* 3.9.1951 † 7.12.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Peter  
Deine Kinder,  
Schwieger- und Enkelkinder**

Wir bedanken uns herzlich für die aufrichtige Anteilnahme.

Sehnde-Haimar, im Dezember 2024

Begleitung: Bestattung Gerhard Fischer, 31319 Sehnde – Haimar, Tel.: 05138/8962

2960801\_002625

*Ich hatte ein erfülltes und bewegtes Leben.  
Nun beuge ich mich auf meine letzte Reise.*

## Joachim Fischer

\* 26.7.1941 † 26.12.2024

In liebevoller Erinnerung  
nehmen wir Abschied.  
**Deine Angehörigen und Freunde**

Joachims Verbundenheit und Sehnsucht zum Meer werden wir mit einer Seebestattung erfüllen.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

34687601\_002624

*Der Tod ist der Anfang und nicht das Ende,  
die Sehnsucht und nicht das Heimweh,  
die Heimat und nicht die Fremde,  
die Zusammenkunft und keineswegs die Trennung.*

## Wolfgang Süßner

\* 21.11.1951 † 23.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Anne  
Deine Tochter Anna-Kathrin  
Gisela und Armin  
Brigitte  
Matthias  
Britta und Hanna mit Familien  
Christina  
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

34688301\_002624

## GERHARD FISCHER

TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
(05138) 89 62  
**(0177) 80 20 694**  
fischlerei@fischer-haimar.de




Innenausbau  
Bauelemente  
Bestattungen



34144201\_002624





Dein junges Herz hat aufgehört zu schlagen, so plötzlich und unfassbar früh. Was wir fühlen, kann mit Worten niemand sagen!!! Wir lieben Dich!

## Lars Haase

\* 24.11.2003 † 25.12.2024

Wir vermissen dich  
Mama, Papa und dein Bruder Julian

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 16. Januar 2025, um 10.00 Uhr im Friedwald Uetzer Herrschaft statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

2960401\_002625

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst;  
ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein.  
Jesaja 43,1

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von

## Luise Ludewig

geb. Kolb  
\* 15.12.1932 † 21.12.2024

In stiller Trauer  
Uwe und Uta Schmitz  
Luisa und Moritz  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 9. Januar 2025, um 14 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofs in Burgdorf, Uetzer Straße statt; anschließend Überführung zur Einäscherung. Das Tragen schwarzer Kleidung ist nicht erforderlich.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende für das SOS-Kinderdorf Lippe, IBAN DE24 4765 0130 0000 5408 72, Kennwort: Luise Ludewig

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

34591602\_000124



## Jens Pieper

\* 4.6.1943 † 27.12.2024

Ich bin nicht tot,  
ich tausche nur die Räume,  
ich leb in euch und  
geh ' durch eure Träume.

Dein letzter Weg war sehr beschwerlich für dich,  
aber jetzt bist du bei Mama ♡.

Wir nehmen Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater, Opa und Uropa

Sabine und Carsten  
Dominik, Sophie und Mattis  
Mario und Daixi  
Sarah, James und Lisa

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 24. Januar 2025, um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Hänigsen statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

34693701\_002624

Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Stiefvater und Opa

## Günter Sander

\* 24.09.1935 † 12.12.2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein!  
Deine Eleonore  
Thomas und Petra  
Anja mit Marcel und Felix  
Stephan und Stefanie

Die Beisetzung hat im engsten Kreis stattgefunden.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen, Tel. 05175-7715577

33633901\_002624



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2  
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04  
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8

„Es ist eine Ferne, die war, von der wir kommen.  
Es ist eine Ferne, die sein wird, zu der wir gehen“

Die Seebestattung ist nicht nur für Seefahrer eine Alternative. Wir beraten Sie gerne rund um das Thema Seebestattung. Sprechen Sie uns an.





Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)



34094101\_002624

## Das Isernhagener Bestattungshaus



RICHARD EGGERTS  
BESTATTUNGsinstitut

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggert-bestattungen.de](http://www.eggert-bestattungen.de)



3407201\_002624

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.  
Wir nehmen Abschied von

## Gabriele Stöcklein

geb. Lange  
\* 15.1.1962 † 28.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Dein Frank  
Deine Kinder und Enkel  
sowie alle Angehörigen

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



34689101\_002624

Engel kommen vielleicht nicht, wenn du sie rufst,  
aber sie werden immer da sein, wenn du sie brauchst.

## Viola Rieckenberg

geb. Lüer  
\* 29.3.1963 † 26.12.2024

Wir werden dich sehr vermissen.  
Benjamin  
Lisa und Heiko mit Marlon  
Sonja mit Mats  
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



34687901\_002624

Der Realverband Burgdorf nimmt Abschied von

## Heinrich Bethmann

Herr Heinrich Bethmann war Gründungsmitglied des Realverbands Burgdorf im Jahre 1982 und danach in den Jahren 1982-1994 langjähriger Verbandsvorsitzender. Mit seinem ehrenamtlichen und zielführenden Engagement hat er den Verband strukturell geprägt und somit große Dienste erworben.  
Wir sind ihm zu Dank verpflichtet und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

2965001\_002625

Die TSG Ahlten von 1896 e.V. trauert um

## Lothar Voigtmann

Lothar war seit 1980 Mitglied der TSG Ahlten und hat verschiedene Funktionen ausgeübt. Vor allem war er viele Jahre die gute Seele auf den Tennisplätzen.

Wir verlieren mit ihm ein treues und verdientes Mitglied, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Bernhard Hebbelmann  
Vorsitzender

Tobias Springborn  
Abteilungsleiter Tennis

34689001\_002624

Am 20. Dezember 2024 verstarb unser Vereinsmitglied

## Peter Jost

im Alter von 67 Jahren.

Zuletzt gehörte er dem Abteilungsvorstand an, war unter anderem verantwortlich für die Mitgliederverwaltung. Wir verlieren einen Freund, der stets zur Stelle war, wenn Hilfe gebraucht wurde.

Wir werden ihn immer in bester Erinnerung behalten.

TSV Burgdorf –Abt. Handball–

34212401\_002624



Herzlichen Dank...

für die Vielfalt an Zeichen der Anteilnahme,  
für die liebevollen Worte,  
für Gesten und Zuwendungen,  
mit denen uns in diesen Tagen  
Beistand und Mitgefühl zum Ausdruck  
gebracht wurde.

Klaus-Peter Tschirnich  
† 28.11.2024

Im Namen aller Angehörigen  
Karin Tschirnich  
Lehrte, im Januar 2025

34687401\_002624


Ein ruhiges gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.  
Wir sind sehr traurig, dass unser lieber Onkel

## Werner Köhler

von uns gegangen ist. Seine beeindruckende Ausgeglichenheit hat ihm die Kraft gegeben, die Schicksalsschläge in seinem Leben hinzunehmen und weiterhin für Familie und Kunden da zu sein.

Wir verneigen uns vor Dir, lieber Onkel Werner.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung  
Familie Steffen Diers  
Dirk und Holger Köhler



2968901\_002625

Du hast für uns gesorgt, geschafft  
oft über deine Kraft,  
nun ruhe sanft, du gutes Herz,  
wer dich gekannt, fühlt unseren Schmerz.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter,  
Schwiegermutter, unserer Oma und Uroma

## Lidia Valentin

geb. Muss  
\* 26.12.1935 † 27.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Peter und Lilia Makarov geb. Valentin  
Enkel und Urenkel

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 8. Januar 2025, um 11 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Sehnde aus statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



2962901\_002625

### Nachruf

Am 15.12.2024 verstarb unser ehemaliger Mitarbeiter

## Alexander Franz

im Alter von 74 Jahren.

Der Verstorbene war von 1967 bis 2005 in den Zuckerfabriken in Sehnde, Lehrte und Clauen beschäftigt.  
Wir haben Herrn Franz viel zu verdanken und werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter  
Nordzucker AG  
Werk Clauen

34701201\_002624

Wir nehmen Abschied von unserer Feuerwehrkameradin

## Sigrid Klein

die uns am 08.12.2024 für immer verlassen hat.  
Ihr Andenken werden wir in Ehren halten

Freiwillige Feuerwehr Kleinburgwedel

34234001\_002624

## Geburt - Verlobung Hochzeit - Trauerfall Danksagung - Glückwunsch?

Ihre

## Familienanzeige

in den

# Marktspiegel

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel wird.



## Adele Pszolla

geb. Laszig  
\* 07.06.1933 † 25.10.2024

Herzlichen Dank für die vielen aufrichtigen Beileidsbekundungen zum Tode unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma.  
Es hat uns tief bewegt, spendet uns Trost und Kraft.

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Familie Pszolla und alle Angehörigen

34564401\_002624



Stellenmarkt

Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Verwaltungsfachangestellten** (m/w/d) für den Bereich Wohngeld.

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 9a TVöD. Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-146 (Frau Jaron)  
personal@burgdorf.de

*Jetzt bewerben!*

Gutachterbüro in Hänigsen sucht in Teilzeit, 12-20 h

**Bürokauffrau** (m/w/d) in einem familiären Team.

**Hippoconsult**  
Tel. 05147-979754  
Hippoconsult@hippoconsult.de

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjani.de](http://www.bzvjani.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Noch mehr Jobs in und um Hannover finden Sie hier:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

**VORWAHL-NUMMERN**

*auf einem Blick* ... damit Sie sofort wissen, wo der Inserent ansässig ist.

05085 ...Ehlershausen	05138 ...Sehnde
05130 ...Sehnde	05139 ...Burgwedel
05132 ...Lehrte	05147 ...Hänigsen
05135 ...Fuhrberg	05173 ...Uetze
05136 ...Burgdorf	05175 ...Arpke

Kleinanzeigen = Erfolgsanzeigen

**Marktspiegel**

**Deine Spende rettet Leben!**  
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Nothilfe!  
SOS Humanity  
IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51  
[sos-humanity.org/spenden](http://sos-humanity.org/spenden)

**SANTIANO DOGGERLAND**

OPEN AIR 2025

**30.08.25**

**SCHÜTZENPLATZ BURGDORF**

© semmel.de

Immobilien- & Wohnungsmarkt

**Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.**

**Wir suchen für unsere Kunden...**

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

**in und um ...**

- Misburg
- Bothfeld
- Langenhagen
- Isernhagen-Süd

**Für Sie vor Ort**  
Britta Kühnast  
0511 / 70077-20

**Mitarbeiter f. Winterdienst/Gartenhelfer ges.** (m/w/d), TZ o. Minijob, mit FS, Raum Lehrte, Didis Hauservice ☎(0173) 612 55 56

Wir suchen eine motivierte, deutschsprachige Reinigungskraft (m/w/d) zum 02.01.2025 auf geringf. Basis in Burgdorf/Gewerbegebiet. Die AZ ist Mo - Fr in den Abendstunden ab 18.00 Uhr im wöchentlichen Wechsel. **Was wir Ihnen bieten:** -eine tarifliche Vergütung 14,25 €/Std.), -ein freundliches Team. **Was Sie mitbringen sollten:** -Flexibilität, -Zuverlässigkeit, -Selbstständiges Arbeiten. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, so freuen wir uns auf Ihre kurze, schriftliche Bewerbung, gerne per E-Mail an: ☎ info@gebaeudereinigung-licht.de

**Unterricht Angebote**  
Gymnasiallehrer erteilt Nachhilfe Deutsch Kl. 5-13: NagelMike@gmx.de

**Beste Lage...**  
Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit 400m² Wohnfläche, 6-8 Zi., 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Ki: H, KP: 1.950.000,- [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Isernhagen-Süd...**  
Großzügiges RMH, 4-Zi., 140m², EBK, 2 Bäder, Parkett, teilw. Fußbodenheizg., Einbauschränke, ausgebaut DG, Bk., Teilkeller, Grg., Teich, 223m² Grdst., Bj. 1992, B: 134,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Ki: C, KP: 495.000,- [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Altwarmbüchen...**  
Charmante DHH mit 3 Zi. + ausgebautem DG, 107m² Wfl., Gä.-WC, Vollkeller, Gartenhaus, Grg., 285m² Grdst., Bj. 1996, V: 91,72 kWh/(m²a), Gas-ZH, Ki: C, KP: 1.600.000,- [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Isernhagen-Süd...**  
Stillvolles EFH mit 1.913m² parkähnlichem Grundstück, 5-Zi., 264m², 2 Bäder, EBK, teilw. Marmorböden, KR, 2 Balkone, Wintergarten, Terrasse, Gartencapillon, Bj. 1994, B: 109,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, Ki: D, KP: 1.950.000,- [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Isernhagen-Süd...**  
Traumhaft schönes Architektenhaus mit 6 Zi., 270m², moderne EBK, HWR, FBH, Natur-Pool, 2 Terrassen, 2 Doppelterrassen, Doppelgarage, 1.361m² Grdst., Bj. 2012, B: 67 kWh/(m²a), EW-WP, Ki: B, KP: 1.950.000,- [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Burgdorf...**  
Groß, sanierungsbed. ZFH mit 8-Zi., 210m², VK, 2 Garagen, 1.411m² Grdst., Bj. 1966, B: 378 kWh/(m²a), Öl-ZH, Ki: H, KP: 480.000,- [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Eigentumswohnungen Gesuche**

**Familie mit 2 Kindern...**  
sucht eine großzügige 4-Zimmer-ETW mit Balkon oder Gartenanteil (k. Muss) in naturnaher Lage. [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Gemütliche ETW gesu.**  
Krankenschwester su. eine helle 1- bis 2-Zi.-ETW mit Balkon (k. Muss) in einem gepfl. Wohnhaus. [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**3-Zimmer-ETW ges.**  
Symp. Ehepaar sucht eine gepflegte ETW in schöner Lage. Gerne mit Stellplatz (kein Muss). [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

Baugrundstücke Angebote

**Toplage...**  
Rarität in Isernhagen-Süd, einzigartiges, großes Grdst. mit einer Fläche von 3.813m² zur Bebauung, mit Altbestand, KP: 3.300.000,- [von-wueffling-immobilien.de](http://von-wueffling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Baugrundstücke Gesuche**

**SUCHE**  
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**Läden Gesuche**

**250-450 m² Ladenfläche im Lehrter Zentrum gesucht.**  
Vertraulichkeit wird garantiert!  
**SUN & FUN Wellness GmbH**  
[info@sunfunwellness.de](mailto:info@sunfunwellness.de)

**2-Zimmer-Wohnung**  
Burgdorf-Süd, 2,5 Zi., ca. 62 m² ab 1.2., renov., EBK, teilmöbl. bei Bedarf, Ke., kl. Grg., Kabel, kalt 395€ ☎ **342 354**

**3-Zimmer-Wohnung**  
Burgdorf-Süd, 2,5 Zi., ca. 62 m² ab 1.2., renov., EBK, teilmöbl. bei Bedarf, Ke., kl. Grg., Kabel, kalt 395€ ☎ **342 375**

Immobilienmarkt Gesuche

**Familienvater sucht...**  
mit seiner Familie ein geräum. EFH mit mind. 130m² Wfl. Gerne mit Carport/-Garage (k. Muss). [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Bahlsen-Mitarbeiter su.**  
mit seiner Frau ein solides EFH ab 4 Zimmern in familienfreundlicher Lage. Auch zum Renovieren. [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Mediziner-Ehepaar sucht...**  
ein exkl. Haus ab 180m² Wfl. mit hochwert. Ausstattung in privater Lage. Gerne mit Kamin (k. Muss). [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Solvente Familie su.**  
ein helles Haus m. guter Ausstattung u. schönem Garten in ruhiger Lage. Gerne mit 2 Bäd. (k. Muss). [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Ländliche Lage gesu.**  
Jungs Paar sucht ein helles Haus (RH, DHH oder EFH) mit mind. 110m² Wfl. Auch zum Renov./San. [www.von-wueffling-immobilien.de](http://www.von-wueffling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**SUCHE HAUS**  
auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.  
☎ 01 76 86 09 98 68

Brauchen Sie einen Handwerker?

**Haushaltsauflösungen**  
**Enträumungen • An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44**

**Wo tropft es denn? Reparaturarbeiten**  
von Dach bis Keller - Dachrinnenreinigung. Firma Fillingner ☎0160/6674984

**Enträumelung**

[www.aktasderpacktdas.de](http://www.aktasderpacktdas.de) Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

**Fliesenleger**  
Fliesenleger + Badsanierung  
☎ 0160/97739654

**Umzüge**  
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

**Für den Garten**

**Gartenpflege**  
**Fehim Özdemir**  
24-Std.-Service-Sturmschäden  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Pflegedienste

*Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.*  
**Ambulante Pflege JANZ**  
*... mit fachlichem Rat und menschlicher Zuwendung!*

Dammstraße 7  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139 - 89 58 16  
[www.pflegedienst-janz.de](http://www.pflegedienst-janz.de)

Verkauf

**Altländer Obstverkauf**

**Jonagold 10 kg nur 15,- €**  
weitere Sorten: Elstar, Wellant, Braeburn, Gala, Boskoop, Tafelbirnen, Nüssen

**Verkauf vom LKW, Freitag, den 10. Januar 2025**

8.00 Großburgwedel, Am Markt 5	12.00 Sehnde, Peiner Straße/ Ecke Breite Straße
8.25 Isernhagen NB, Feuerwache	12.50 Immensen, Kirche
8.40 Isernhagen, Hotel Hennies, Tankstelle	13.10 Arpke, Ev.-Kirche
9.00 Kirchhorst, Kirche	13.30 Uetze, Kath.-Kirche
9.10 Heeßel, Feuerwache	13.40 Uetze, Kreisspark-/Ev.-Kirche
9.20 Burgdorf, DRK Rettungssst.	14.00 Hänigsen, Kirche/Kreisspark
<b>9.35 Burgdorf, Handelslehranst./Bücherei</b>	14.10 Hänigsen, Windmühle
<b>9.45 Burgdorf, Pferdemarkt</b>	14.20 Weferlingen, Telefonzelle
10.25 Steinwedel, Kindergarten	14.35 Kl.-Otze, Tel.-Zelle/Weferlingen
10.35 Allgse, Volksbank	14.40 Otze, Feuerwehrhaus
10.45 Lehrte, Krankenh./Tel.-Zelle	14.50 Ramlingen, Feuerwehrhaus
11.00 Lehrte, Schlachtereier Sasse, Ahlener Str.	15.10 Engensen, Feuerwehrhaus/Kirche
11.15 Ahlten, Feuerwehrhaus	15.20 Wettmar, Dorfgemeinschaftshaus
11.30 Ilten, geg. ev.-Kirche/Frisör	15.35 Kleinburgwedel, Feuerwehrhaus
11.45 Sehnde, Kath. Kirche	15.50 Fuhrberg, Jugendzentrum

**Nächster Verkauf 25.1.2025**

**LKW bei Frost beheizt**

*Wir wünschen allen Kunden ein frohes, gesundes neues Jahr!*  
**Wir sind für Sie da – Mann's Obstplantagen – 21614 Buxtehude**  
**www.apfel-tour.de – Tel. 04161 - 86888**

**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**  
Telefon (05138) 6015670  
**www.blech-center-sehnde.de**

**Firma Blum Kaminholz**  
Buche, Birke, Eiche, Nadelholz  
☎ (0 51 45) 64 71

**Kaminholz zu verkaufen**  
☎ (0 51 36) 15 10

**Einfacher geht es kaum!**  
Besuchen Sie ihre Wochenzeitung auf [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de).

Ankauf

**Gold · BRILLANTEN · Silber**  
**ALTGOLD ANKAUF**  
Sofort Bargeld!

**vollgold SCHMIED**

Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028  
Burgwedel Von-Alten-Str.16 Tel. 6966148

**Kaufe ständig Medaillen, Abzeichen, Soldatenfotos aus der Kriegszeit**  
☎ (0 51 36) 9 70 71 78

Ankauf

**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
**Sammlerladen Ralf Miedeck**  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
**Schützenstraße 22 / Lgh 0511-778172**

**Modellisenbahn und altes Spielzeug**  
gesucht. ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen**  
☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

**Nicht vergessen:**  
Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

**Marktspiegel**

Jeden Samstag **frei Haus ...**  
**www.marktspiegel-verlag.de**

Das „Schaufenster“ der heimischen Wirtschaft und der lokalen Events.

Das 3. Burgdorf Open Air präsentiert SANTIANO

Mit ihrer unverwechselbaren Mischung aus Rock- und traditionellen Folk-Elementen hat SANTIANO in den vergangenen mehr als zehn Jahren ihrer unglaublich erfolgreichen Karriere die Herzen von Millionen von Menschen erobert. Ihre Alben stürmten die Charts, ihre Live-Shows sind legendär und wer schon einmal auf einem Konzert von SANTIANO war, der weiß nur zu gut um die Urgewalt der Rockband. Seit ihrer Gründung im Jahr 2011 schreiben SANTIANO ein Erfolgskapitel nach dem anderen. Dem Stadtmarketing Burgdorf und der Block Musik GmbH ist es gelungen, SANTIANO für das 3. Burgdorf Open Air Konzert auf dem Schützenplatz in der Burgdorfer Innenstadt zu gewinnen. Erstmals steht eine Tribüne mit Sitzplätzen bereit. Medienpartner des Pop-Events ist die Hannoversche Allgemeine Zeitung / Neue Presse. Fans dürfen viele der bekannten und größten Hits erwarten, aber auch Songs der Second Edition, die bereits Anfang Oktober erschien. SANTIANOs Songs überzeugen vor allem durch lebendiges wie berührendes Storytelling - erzählen glaubhaft und authentisch Geschichten voller Sehnsucht nach Freiheit und unabändiger Abenteuerlust.

SANTIANO verstehen es, ihren Live-Shows diesen magischen Funken einzuhauchen, sobald sie die Bühne betreten. Und natürlich sorgt die Band auch beim 3. Burgdorf Open Air für den charakteristischen SANTIANO-Sound, der mittlerweile drei Generationen begeistert. Elektrisierende Gitarrenriffs und pulsierende Drums vereinen sich zu kraftvollem Rock, während traditionelle Shanty-Einflüsse und melancholisch anmutende Irish-Folk-Elemente den Songs das gewisse Etwas verleihen, mitreißende wie eingängige Pop-Rock-Melodien – all das gehört zum genialen wie unverwechselbaren Markenzeichen einer Band, die man mindestens einmal live erlebt haben muss – darüber sind sich Fans und Kritiker gleichermaßen einig. Geballte Energie und eine Show, die unter die Haut geht, mitreißt und für eine Nacht lang den Alltag vergessen lässt – das ist das große Versprechen von SANTIANO. Und dies werden sie natürlich auch im nächsten Jahr mit dem größten Vergnügen wieder einhalten. Tickets gibt es unter anderem auf [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) und in den HAZ/NP-Geschäftsstellen.

VERANSTALTER: STADTMARKETING BURGDORF E.V. IN KOOPERATION MIT BLOCK MUSIK GMBH

HAZ Tickets (NP) sm stadtmaking burgdorf BLOCK MUSIK I ♥ Burgdorf Stadtsparkasse Burgdorf VVV Burgdorf EROKKA Cramer STADTWERKE BURGDORF Hannoversche Volksbank halsdorfer ingenieure



**35 JAHRE MULTIPOLSTER • MITFEIERN, ERLEBEN UND PROFITIEREN!**

WIR FEIERN

**35**  
**JAHRE**  
**MULTIPOLSTER®**

**25%**

JUBILÄUMS  
TAUSCH-PRÄMIE\*



ZUSÄTZLICH

**10%**

JUBILÄUMS  
RABATT\*

Ausgenommen  
in der Werbung  
angebotene  
Ware.

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen beim Kauf einer neuen Garnitur eine Tauschprämie von bis zu 25% und zusätzlich 10% Jubiläumsrabatt. Die Tauschprämie wird sofort beim Kauf einer neuen Garnitur, abhängig vom Kaufvertragswert, in Abzug gebracht. Beim Kauf ab € 1000,- gibt es € 250,- geschenkt; ab € 2000,- € 500,-; ab € 3000,- € 750,-; ab € 4000,- € 1000,-; ab € 6000,- € 1500,-; ab € 8000,- € 2000,-; ab € 10000,- gibt es sogar € 2500,- geschenkt. Der Jubiläumsrabatt wird nach Abzug der Tauschprämie abgezogen. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle Artikel, die in unseren Prospekten oder Anzeigen beworben werden, sowie mit TOP PREIS ausgezeichnete Artikel. Weiterhin ausgenommen sind bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke von WILMOWSKY und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Prämien oder Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). Gültig bis 18.01.2025

MP-01-25

**35** **MULTIPOLSTER®**  
JAHRE *Der Polsterspezialist*

**Hannover Isernhagen** Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •  
**Braunschweig** Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

**Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)**

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt